



ISSN 1233-1570

SIERPIEŃ '98

Nr 8

(102) Rok VII

BIULETYN LUBIŃSKI

„Każdy kto przeżył
w Lubinie dzień
31 sierpnia 1982
roku, nie zapomni
go do końca życia.
(...) Polała się
krew, polały się
łzy...”

PREZYDENT LUBINA

zaprasza
na

DNI LUBINA

W PROGRAMIE:

- Genowefa Pigwa
- Słoń Trąbalski – widowisko dla dzieci
- pokazy walk Bractwa Rycerskiego
- Przegląd Młodzieżowych Zespołów Muzycznych '98
- koncerty gwiazd: O.N.A., Piasek, Perfect, De Mono i innych oraz pokazy laserów i ogni sztucznych

PROGRAM DNI LUBINA '98

2 września — środa

- godz. 16⁰⁰ — Koncert Orkiestry Dętej i Chóru Górniczego KGHM Polska Miedź S.A. Oddziału ZG „Lublin”,
- 17⁰⁰ — „SŁONECZNE RYTMY” widowisko dla dzieci,
- 18³⁰ — Inauguracja DNI LUBINA '98, uroczyste przekazanie kluczy do miasta przez Prezydenta Lublina Młodzieżowej Radzie Miejskiej,
- pokazy walki Bractwa Rycerskiego,
- 19⁰⁰ — FORMACJA NIEZYWYCH SCHABUFF
- 20³⁰ — GWIAZDA WIECZORU — PIASEK

3 września — czwartek

- 16⁰⁰ — Koncert Orkiestry Dętej KGHM Polska Miedź S.A. Oddziału Huty Miedzi „Głogów”,
- 17⁰⁰ — ZABAWA W RYTMACH COUNTRY program dla dzieci,
- 18⁰⁰ — koncerty zespołów DISCO POLO — DANCE: TIA MARIA, MILANO z udziałem gwiazdy — zespołu BOYS.

4 września — piątek

PRZEGŁĄD MŁODZIEŻOWYCH ZESPOŁÓW MUZYCZNYCH O PUCHAR PREZYDENTA LUBINA

- 10⁰⁰-12⁰⁰ — próby techniczne
- 14⁰⁰-18⁰⁰ — występ zespołów zgłoszonych do przeglądu, koncert laureata Przeglądu z 1997,
- 19⁰⁰ — ogłoszenie wyników, wręczenie nagród, koncert laureata tegorocznego Przeglądu,
- 20⁰⁰ — występ zespołu muzycznego z Niemiec
- 21⁰⁰ — GWIAZDA WIECZORU — O.N.A. i AGNIESZKA CHYLINSKA

5 września — sobota

- 16⁰⁰ — DYZIO W LUBINIE — program dla dzieci,
- 17⁰⁰ — koncerty:
GENOWEFA PIGWA SHOW,
GRUPA POD BUDĄ,
ZATYAZD,
- 20⁰⁰ — GWIAZDA WIECZORU DE MONO.

6 września — niedziela

- 13⁰⁰ — Msza święta w intencji mieszkańców Lubina, w kościele p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej
- 16⁰⁰ — SŁON TRABALSKI I JEGO GOŚCIE — widowisko dla dzieci, konferansjerka LUCJAN KYDRYŃSKI
- koncerty:
- 17⁰⁰ — NATALII KUKULSKIEJ,
- 18⁰⁰ — w rytmach ZORBY — ORFEUSZ,
- 19⁰⁰ — uroczyste przekazanie kluczy od miasta przez Młodzieżową Radę Miejską Prezydentowi Lublina,
- 19³⁰ — HALINA KUNICKA
- 21⁰⁰ — GWIAZDA WIECZORU PERFECT,
- pokaz laserów i ogní sztucznych.

sobota i niedziela

- FIESTA BALONOWA

JESTEM NORMALNYM CZŁOWIEKIEM Z MARZENIAMI

rozmowa z Tadeuszem Maćkałą,
prezydentem Lubina

Mijają cztery lata od czasu, gdy został Pan prezydentem Lubina. Jako gospodarz miasta spotykał się Pan z różnymi osądami zarówno zwolenników, jak i przeciwników. Co powie Pan i jednemu, i drugiemu na zakończenie kadencji?

Na takim stanowisku kryteriów oceny jest prawie tak wiele, jak oceniających. Jeden powie: dobry prezydent, bo sympatyczny, inny uzna, że jestem złym gospodarzem, bo koło jego domu jest dziura w jezdni. Jeszcze nie było przypadku, żeby wszyscy naraz byli zadowoleni. Naturalne jest też, że opozycja zawsze będzie krytykowała rządzących. Dobrze, jeśli z tej krytyki coś wynika. Gorzej, gdy uprawiana jest jako sztuka dla sztuki. Powiem szczerze, że niektóre głosy czasami mnie już nudzą, inne irytują. Bo ile razy można wałkować ten sam, często błahy, problem? Nigdy natomiast nie lekceważę krytyk i opinii, z których można wyciągnąć korzyści dla miasta i jego mieszkańców.

• A jaką notę wystawiłby Pan sam sobie?

Niezwykle trudno jest postawić sobie stopień za sprawowanie funkcji publicznej. Nie wiem, czy byłbym obiektywny. Ponieważ uważam, że zawsze można zrobić więcej, to nie będzie „szóstki”. Na „piątą” chyba też nie zasłużyłem. Myślę, że ocena między „czwórką” i „piątką” będzie i sprawiedliwa, i zadowalająca.

• Jest Pan bardzo młody, jak na radnego, prezydenta miasta i jednocześnie posła...

Po zmianach, jakie zaszły w naszym kraju po roku 1989, okazało się, że ludzi naprawdę przygotowanych do pracy w samorządach jest niewielu. Mając 28 lat postanowiłem wykorzystać moje doświadczenia z czasów studenckich (byłem członkiem Rady Wydziału Prawa i Administracji, jednego z organów samorządowych Uniwersytetu Wrocławskiego) i przyjąłem propozycję objęcia stanowiska wiceprezydenta. Pierwsze cztery lata to pionierski okres. Musieliśmy wszystko poznać od podszewki: demokrację, sposoby zarządzania miastem, obowiązujące przepisy prawne i finansowe. Wiele się przez ten czas nauczyłem. W roku 1994 zdobyłem mandat radnego, a Rada Miejska wybrała mnie na prezydenta. Był to chyba efekt wcześniejszej czteroletniej pracy. Widocznie jako radny i prezydent sprawdziłem się, skoro w ubiegłym

roku zaufali mi i wybrali na swojego posła przede wszystkim mieszkańcy Lubina.

• Mandat poselski pomaga czy przeszkadza w sprawowaniu władzy w mieście?

Nie da się ukryć, że przybyło mi wiele pracy. To nie tylko wyjazdy do Warszawy i całe dni spędzone w gmachu parlamentu. To także liczne spotkania z wyborcami, dyżury poselskie i rozmowy z różnymi politykami. Doba ma tylko 24 godziny i przyznam, że wolałbym, by miała ich o kilka więcej. Najbardziej na zwiększonej ilości obowiązków straciła moja rodzina, dla której mam teraz bardzo mało czasu.

Sprawy miasta i jego mieszkańców są dla mnie najważniejsze. Im poświęcam najwięcej czasu i energii. Sądzę, że jako poseł mogę więcej zrobić dla Lubina. Dzięki mandatowi mam łatwiejszy dostęp do decydentów w Warszawie, inaczej rozmawiają ze mną w województwie. Są już tego określone efekty. Po moich rozmowach w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska dostaniemy ponad 100 miliardów starych złotych pożyczki na budowę oczyszczalni ścieków. Komendant Straży Pożarnej wspólnie z wiceministrem spraw wewnętrznych i administracji obiecali nam w końcu długą drabinę dla wozu ratowniczego. W Urzędzie Kultury Fizycznej i Turystyki uzyskałem zapewnienie znacznych środków na zamontowanie plastikowych krzesełek i oświetlenia na stadionie MKS Zagłębie. Z Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych dostaliśmy pokaźną kwotę na dokończenie modernizacji ulicy Niepodległości. Także Ministerstwo Kultury przyznało nam środki na adaptację Szkoły Podstawowej nr 10 na Państwową Szkołę Muzyczną. I wreszcie moje liczne spotkania i rozmowy w Warszawie przyniosły prawie już pewną decyzję o rozszerzeniu Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej o tereny położone w Lubinie.

• Zbliża się koniec stulecia. Łątwo jest – patrząc na zmiany w mieście – powiedzieć, jak będzie ono wyglądało za 16 miesięcy, u progu XXI wieku. Czy potrafi Pan jednak wyobrazić sobie Lubin za 5, 10 czy 15 lat?

Jestem normalnym człowiekiem, a nie wizjonerem. Mam jednak – jak każdy – marzenia. Wiedząc, co zrobiliśmy do tej pory i co planowaliśmy, mogę zabawić się w tworzenie

obrazu miasta, w jakim chciałbym mieszkać za kilkanaście lat.

Jeśli będą kontynuowane prace, które zaczęliśmy, to XXI wiek i zjednoczona Europa nie będą musiały wstydzić się Lubina. Wybudowany kiedyś (przy okazji zniszczonej starej, zabytkowej infrastruktury) jako sypialnia dla Zagłębia Miedziowego, powoli odzyskuje swoją duszę, nabiera charakteru. Gdyby nie ograniczenia finansowe już dawno mielibyśmy bardzo sprawny system komunikacyjny, rozwiązane problemy mieszkaniowe, w dużym stopniu ograniczone bezrobocie.

Potrafię sobie dzisiaj wyobrazić, że za kilkanaście lat miasto otoczą obwodnice. Przez Lubin nie będą już w tranzycie przejeżdżały ciężkie samochody. Do Legnicy, Głogowa czy Wrocławia będzie można dojechać szybką koleją. Przechodząca niedaleko miasta nowa autostrada A-3 zapewni szybki i bezpieczny transport na północ i południe Europy. Z tą Europą będziemy mieć też kontakt dzięki szybkim łączom telekomunikacyjnym. Wszechobecność Internetu lub jego następcy (telefon będzie miał już każdy) umożliwi swobodny przepływ informacji. Dla naszych dzieci i wnuków posługiwanie się wszystkimi zdoby-

życie będzie się wiązało z pracą, a pracę będą mieli ci wszyscy, którzy zechcą choć trochę zainwestować w siebie, w wykształcenie, w zdobywanie nowych kwalifikacji. Za kilka lat wymagania stawiane pracownikom będą na pewno wyższe niż dzisiaj. I koło się zamyka – mieszkańcy mają pracę, firmy działają, wszyscy płacą podatki w normalnej wreszcie wysokości, budżet systematycznie dostaje pieniądze, można planować wydatki, inwestuje się, powstają nowe miejsca pracy, ludzie mają zajęcie i tak w kółko. Nie zabraknie oczywiście pieniędzy na nowe obiekty służby zdrowia i placce ich personelu, na kulturę i przedszkola, na baseny i parki. Nie zapomni się o ludziach starszych – nowoczesne i wygodne ośrodki opieki pozwolą z godnością przejść przez jesień życia. Być może na duże zakupy nie trzeba będzie jechać do Wrocławia, bo będziemy mieli u nas centrum handlowe większe niż w tamtejszym węźle bielańskim.

• Przejdźmy do spraw prywatnych. Proszę coś powiedzieć o swojej rodzinie.

Cóż, już mówiłem, że jestem normalnym człowiekiem. Mieszkam w



czami techniki nie tylko komputerowej będzie rzeczą normalną, bowiem nauczą się tego w świetnie wyposażonych szkołach wszystkich szczebli. Szkół tych będzie w Lubinie pod dostatkiem, dla nikogo nie zabraknie miejsca, a wszystko dzięki znacznemu budżetowi miejskiemu i powiatowemu. Wspólna kasa będzie pełna dzięki bardzo wielu inwestycjom na naszym terenie. Specjalna Strefa Ekonomiczna, która już zaczęła przyciągać inwestorów krajowych i zagranicznych, stanie się załazkiem jeszcze bogatszego regionu. Rozwinie się tu przemysł tyle dochodowy, co i bezpieczny dla środowiska. Polska Miedź nie będzie już inwestować w Afryce, Azji czy Ameryce Południowej, ale – powoli zmieniając profil produkcji (kończą się złoża rudy!) – zadba o region.

• Brzmi to jak bajka. Nie przesadza Pan z tym dobrobytem?

To na pewno nie będzie raj, a normalne miasto XXI wieku. Dostatnie

bloku, mam żonę i 13-letnią córkę. Kasia jest dobrą uczennicą i córką. Ja pewnie w jej oczach jestem teraz gorszym ojcem, bo mam dla niej mniej czasu. To samo może powiedzieć Wioletta, moja żona. Jest nauczycielką, sama ma wiele pracy, a na dodatek musi teraz zastąpić mnie w niektórych domowych obowiązkach.

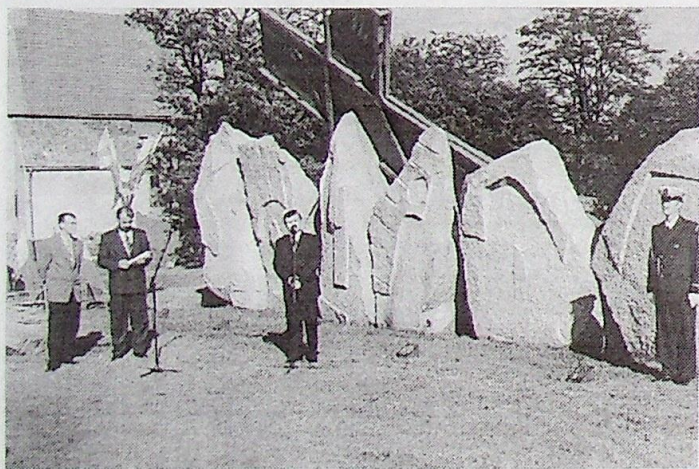
• A co z przyjemnościami?

Nie mam na nie wiele czasu. Moja pasja z dawnych lat – górskie wędrówki – coraz bardziej zamienia się w oglądanie zdjęć ze starych wypraw. Niezwykle rzadko udaje się wygospodarować choćby jeden dzień na jakąś wycieczkę. Lubię dobre książki. Kiedy tylko mam okazję, albo chcę się choć na chwilę oderwać od urzędowych papierów, to sięgam po literaturę. Moimi ulubionymi autorami są London, Curwood i Sienkiewicz. Ciekawi mnie także historia międzywojenna i średniowieczna.

• Dziękuję za rozmowę.

Program obchodów XVI rocznicy WYDARZEŃ LUBIŃSKICH 31 sierpnia 1998 r.

Uroczysta Msza Św. w Kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej	godz. 18 ³⁰
Koncert połączonych chórów i zespołu Campanello	godz. 19 ¹⁰
Zakończenie koncertu i przemarsz pocztów sztandarowych oraz wszystkich uczestników z udziałem Orkiestry Dętej Zakładów Górniczych „Lubin” pod Pomnik Solidarności	godz. 19 ²⁰
Powitanie	godz. 19 ²⁰
Przemówienie Prezydenta Lubina	godz. 19 ²³
Przemówienia przewodniczącego Zarządu Regionu NSZZ „Solidarność” Zagłębie Miedziowe . . .	godz. 19 ³⁵
Przemówienie Tomasza Wójcika, mecenasa H. Rossy, Jerzego Łaznowskiego i wojewody legnickiego	godz. 19 ⁴⁰⁻⁴⁵
Przemówienia parlamentarzystów AWS	godz. 19 ⁴⁵
Składanie wieńców i kwiatów pod Pomnikiem Solidarności przez delegacje związkowe i polityczne	godz. 19 ⁵⁰
Odegranie przez orkiestrę marsza i zakończenie uroczystości	godz. 20 ¹⁰



31 sierpnia 1982 roku w godzinach popołudniowych mieszkańcy Lubina zgromadzili się z kwiatami na Rynku, by uczcić drugą rocznicę podpisania porozumienia między światem pracy a samozwańczą władzą. Demonstracja miała charakter pokojowy.

Wielotysięczny tłum wypełnił Rynek i prowadzące do niego ulice. Po ułożeniu w Rynku kwietnego krzyża i kilkakrotnym odśpiewaniu hymnu narodowego oraz kilku innych pieśni patriotycznych manifestanci zaczęli rozchodzić się. Wówczas zostali zaatakowani przez zwarte oddziały milicyjne petardami, gazem łzawiącym i ostrą amunicją z broni palnej. Padli zabici i ranni. Rozpoczęły się sceny jakby żywcem wyjęte z piekła Dantego...

fragm. z książki Stanisława Śniega
„Alarm dla miasta Lubina”

Maraton Solidarności

Do Lubina zawitali uczestnicy V Maratonu „Solidarności” Szlakiem Porozumień Sierpniowych. Wystartowali 20 sierpnia spod kopalni „Zofiówka” w Jastrzębiu i biegnąc przez całą Polskę dotrą 30 sierpnia do Gdańska. Tam, pod pomnikiem Poległych Stoczniovców, odbędą się uroczystości rocznicowe.

25 sierpnia 40 biegaczy gościło w naszym mieście. Pod pomnikiem upamiętniającym tragiczne wydarzenia w roku 1982, gdzie złożyli kwiaty, przywitał ich m. in. prezydent Lubina Tadeusz Maćkała, który powiedział:

„Są w historii naszego miasta wydarzenia, o których nie można nigdy zapomnieć. Pamięć o nich jest naszym wspólnym obowiązkiem. Każdy, kto przeżył w Lubinie dzień 31 sierpnia 1982 r., powinien go zapamiętać do końca życia. Tamta pokojowa manifestacja w imię solidarności z robotnikami z Gdań-

ska, Szczecina i Jastrzębia, w sprzeciwie dla nie respektowania przez władzę podpisanych porozumień, zakończyła się strzałami i śmiercią niewinnych ludzi. Należy z wciąż wspominać tych, którzy poświęcili swoje życie dla naszej wolności, dla demokracji, dla walki z totalitarnym systemem.

Oddajmy dzisiaj hołd tragicznie poległym. Niech maraton, który właśnie trwa, będzie biegiem ku lepszemu życiu bez krwawych ofiar i bez przemocy. Niech będzie biegiem Polaków — patriotów.”

GRANICE I NUMERY OKRĘGÓW WYBORCZYCH ORAZ LICZBY RADNYCH WYBIERANYCH W KAŻDYM OKRĘGU DLA WYBORÓW DO RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE

numer okręgu wyborczego	granica okręgu wyborczego	liczba radnych wybieranych w okręgu
1	Ulice: Aleja Niepodległości, Broniewskiego, Cedyńska, Grodzka, Krasickiego, Kościuszki od nr 17 do nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 38a parzyste, Księcia Ludwika I, Mickiewicza, Mieszka I, Słoneczna, Staszica, Śląska	5
2	Ulice: Armii Krajowej, Bankowa, Bema, Bolesława Chrobrego, Drzymały, Kazimierza Wielkiego, Kilińskiego, Kołłątaja, Kopernika, Kościuszki od nr 3 do nr 3c, nr 9, nr 10 i od nr 14 do nr 24 parzyste, 1 Maja, Małomska, Miroszowska, Paderewskiego od nr 2 do nr 74, Piastowska, Prusa, Pruzi, Reja, Rynek, Rzemieślnicza, Rzeźnicza, Sienkiewicza, Skłodowskiej-Curie od nr 1 do nr 17, Słowiańska, Spacerowa, Ścinawska, Traugutta, Tysiąclecia, Łokietka.	5
3	Ulice: Gajowa, Jastrzębia od nr 31 parzyste do końca, Leśna, Orla, Pawia od nr 4 parzyste do końca, Ptasia, Sportowa od nr 1 do nr 48, Wronia od nr 17 nieparzyste do końca, Wrzosowa.	5
4	Ulice: Krucza, Sokola, Sowa, Sportowa od nr 50 do końca, Żurawia.	5
5	Ulice: II Armii Wojska Polskiego, Baligrodzka, Bieszczadzka, Budziszyńska, Chocianowska, Sikorskiego, Jastrzębia od nr 3 do nr 29 nieparzyste i nr 4, Karkonoska, Kochanowskiego, Kolejowa, Legnicka, Łużycka, Odrodzenia, Okrzei, Pawia numery nieparzyste i nr 2, Paderewskiego nr 100, Sybiraków, Stary Lubin, Sudecka, Towarowa, Wrocławska, Wronia od nr 1 do nr 15 nieparzyste.	5
6	Ulice: Akacyjowa, Brzozowa, Bukowa, Cisowa, Dębowa, Górnicza, Grabowa, Jana Pawła II, Jarzębinowa, Jaśminowa, Jaworowa, Jesionowa, Jodłowa, Kasztanowa, Leszczynowa, Lipowa, Lotników, Modrzewiowa, Olchowa, Osiedlowa, Parkowa, Skłodowskiej-Curie od nr 18 do końca, Sosnowa, Spółdzielcza, Szkolna, Topolowa od nr 2 do nr 42 parzyste i numery nieparzyste, Wiązowa, Wierzbowa, Willowa, Wiśniowa, Żwirki i Wigury.	5
7	Ulice: Asnyka, Barbary, Budowniczych LGOM, Gwarków, Iwaskiewicza, Kopalniana, Krupińskiego, Norwida, Reymonta od nr 11 nieparzyste i do nr 16 parzyste, Słowackiego, Srebrna, Stawowa, Sztukowskiego, Szygarska, Szybowa, Tuwima do nr 12 parzyste, Wiertników, Złota.	5
8	Ulice: Boznańskiej, Braci Gierymskich, Fredry, Grottgera, Kamienna, Kisielińskiego, Konopnickiej, Kossaka, Malczewskiego, Michałowskiego, Miedziana, Orzeszkowej, Polna, Przemysłowa, Reymonta od nr 13 nieparzyste do końca i od nr 18 parzyste do końca, Topolowa od nr 44 parzyste do końca, Tuwima numery nieparzyste i od nr 14 parzyste do końca, Wójta Henryka, Wyczółkowskiego.	5

Siedziba Miejskiej Komisji Wyborczej: Urząd Miejski w Lubinie, ul. Kilińskiego 10, pokój 201.

WSPÓLNY KALENDARZ WYBORCZY

WYBORÓW DO RAD GMIN, RAD POWIATÓW I SEJMIKÓW WOJEWÓDZTW ORAZ RADY MIASTA STOLECZNEGO WARSZAWY

Termin wykonania czynności wyborczej — treść czynności

do 17 sierpnia 1998 r. — podanie do publicznej wiadomości w formie obwieszczenia zarządzenia wojewody ustalającego liczbę radnych wybieranych do każdej rady gminy, rady powiatu, sejmiku województwa oraz do Rady Miasta Stołecznego Warszawy.

do 22 sierpnia 1998 r. — podanie do publicznej wiadomości w formie obwieszczenia informacji o okręgach wyborczych, ich granicach, numerach i liczbie radnych wybieranych w okręgu wyborczym oraz o wyznaczonej siedzibie terytorialnej komisji wyborczej dla wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw oraz Rady Miasta Stołecznego Warszawy.

do 27 sierpnia 1998 r. — powołanie przez wojewódzkiego komisarza wyborczego terytorialnych komisji wyborczych.

do 11 września 1998 r. do godz. 24⁰⁰ — zgłaszanie terytorialnym komisjom wyborczym list kandydatów na radnych, odrębnie dla każdego okręgu wyborczego dla wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw oraz Rady Miasta Stołecznego Warszawy.

do 16 września 1998 r. — przyznanie przez Państwową Komisję Wyborczą w wyborach do sejmików wojewódzkich jednolitych numerów dla list tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały listy kandydatów w ponad połowie okręgów w wyborach do wszystkich sejmików województw.

do 21 września 1998 r. — powołanie przez zarządy gmin obwodowych komisji wyborczych; podanie do publicznej wiadomości w formie obwieszczenia informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz o wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych.

do 26 września 1998 r. — rozplakatowanie obwieszczeń właściwych terytorialnych komisji wyborczych o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych zawierających numery list, dane o kandydatach umieszczone w zgłoszeniach list wraz z ewentualnymi oznaczeniami kandydatów i list.

do 28 września 1998 r. — sporządzenie spisu wyborców w urzędzie gminy.

10 października 1998 r. — przekazanie przewodniczącym obwodowych komisji wyborczych spisów wyborców.

11 października 1998 r. godz. 6⁰⁰-20⁰⁰ — głosowanie.

INFORMATOR PETENTA

Za co zapłacimy jeszcze w tym roku

- ◆ do 15 września **III rata podatku od nieruchomości**
- ◆ do 15 września **II rata podatku od środków transportowych** (właściciele samochodów ciężarowych i przyczep o ładowności powyżej 2 ton)
- ◆ do 15 listopada **IV rata podatku od nieruchomości**

Z PRAC ZARZĄDU MIASTA • Z PRAC ZARZĄDU MIASTA

WYKAZ obwodów głosowania dla przeprowadzenia wyborów zarządzonych na dzień 11 października 1998

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Ulice: Lotników, Skłodowskiej-Curie od nr 18 do końca, Spółdzielca, Szkolna, Willowa, Żwirki i Wigury.	Przedszkole nr 9 ul. Szkolna 23
2	Ulice: Cedyńska, Krasickiego.	Szkoła Podstawowa nr 2 ul. Szkolna 25
3	Ulice: Broniewskiego, Kościuszki od nr 17 do nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 38a parzyste, Słoneczna, Śląska.	Przedszkole nr 8 ul. Słoneczna 1
4	Ulice: Aleja Niepodległości, Grodzka, Mieszka I.	II Liceum Ogólnokształ. Aleja Niepodległości 31
5	Ulica Mickiewicza od nr 1 do nr 36 wszystkie i od nr 37 do nr 55 nieparzyste.	Szkoła Podstawowa nr 2 ul. Szkolna 25
6	Ulica Mickiewicza od nr 57 do nr 75 nieparzyste i od nr 68 do nr 90 parzyste.	Zespół Szkół Specjalnych ul. Składowa 3
7	Ulice: Mickiewicza od nr 38 do nr 66 parzyste, Staszica.	Przedszkole nr 2 ul. Staszica 2
8	Ulica Księcia Ludwika I.	Zespół Szkół Budowlanych ul. Ks. Ludwika I 3
9	Ulice: Kilińskiego od nr 23 do nr 23f, Kościuszki od nr 3 do nr 3c, Paderewskiego od nr 12 do nr 48.	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Kilińskiego 25a
10	Ulice: Kilińskiego od nr 25 do nr 33c nieparzyste, Paderewskiego od nr 2 do nr 10.	Przedszkole nr 3 ul. Kilińskiego 35
11	Ulice: Kilińskiego od nr 12 do nr 18 d parzyste, Malomicka, Miroszowicka, Rzemieślnicza, Rzeźnicza, Słowiańska, Spacerowa, Ścinawska.	Szkoła Podstawowa nr 5 ul. Kilińskiego 12
12	Ulice: Kilińskiego od nr 2 do nr 8 parzyste i od nr 7 do nr 17f nieparzyste, Kościuszki nr 10, Paderewskiego od nr 50 do nr 74.	Przedszkole nr 4 ul. Kościuszki 10
13	Ulice: Armii Krajowej, Bankowa, Drzymały, Kościuszki nr 9 i od nr 14 do nr 24 parzyste.	Zespół Szkół nr 1 ul. Kościuszki 9
14	Ulice: Bolesława Chrobrego, Kollataja, Kopernika, Piastowska, Prusa, Pruzi, Reja, Rynek, Sienkiewicza, Traugutta, Władysława Łokietka.	I Liceum Ogólnokształcące ul. Kopernika 7
15	Ulice: Bema, Kazimierza Wielkiego, 1 Maja, Skłodowskiej-Curie od nr 1 do nr 17, Tysiąclecia.	Pałac Ślubów ul. Skłodowskiej-Curie 6
16	Ulice: Chocianowska, Kochanowskiego, Kolejowa, Odrodzenia, Okrzei, Stary Lubin, Sudecka, Towarowa.	Młodzieżowy Dom Kultury ul. Odrodzenia 32
17	Ulice: II Armii Wojska Polskiego, Budziszynska.	Przedszkole nr 6 ul. Łużycka 6
18	Ulice: Baligrodzka, Bieszczadzka, Generała Sikorskiego, Karkonoska, Łużycka, Paderewskiego nr 100, Sybiraków, Wrocławska.	Szkoła Podstawowa nr 7 ul. Sybiraków 11
19	Ulica Legnicka.	Szkoła Podstawowa nr 9 ul. Legnicka 1
20	Ulice: Jastrzębia od nr 3 do nr 29 nieparzyste i nr 4, Wronia od nr 1 do nr 15 nieparzyste.	Szkoła Podstawowa nr 9 ul. Legnicka 1
21	Ulice: Jastrzębia od nr 31 nieparzyste do końca, Leśna od nr 1 do nr 13 nieparzyste, Wronia od nr 17 nieparzyste do końca.	Przedszkole nr 12 ul. Jastrzębia 2
22	Ulica Pawia od nr 4 parzyste do końca.	Przedszkole nr 11 ul. Pawia 39
23	Ulica Pawia numery nieparzyste i nr 2.	Spółeczna Szkoła Podstawowa ul. Pawia 41
24	Ulice: Gajowa, Leśna od nr 12 parzyste do końca i od nr 15 nieparzyste do końca, Ptasia, Wrzosowa.	Przedszkole nr 14 ul. Sokola 44
25	Ulica Sokola numery parzyste.	Szkoła Podstawowa nr 10 ul. Wyszyńskiego 3
26	Ulica Sokola od nr 35 nieparzyste do końca.	Szkoła Podstawowa nr 11 ul. Szpakowa 2
27	Ulica Orła od nr 1 do nr 43 nieparzyste i od nr 32 do nr 34b parzyste.	Szkoła Podstawowa nr 10 ul. Wyszyńskiego 3
28	Ulica Orła od nr 36 parzyste do końca.	Szkoła Podstawowa nr 11 ul. Szpakowa 2
29	Ulice: Orła od nr 47 do nr 53 nieparzyste, Sportowa od nr 1 do nr 48.	Przedszkole nr 15 ul. Orła 75
30	Ulica Krucza do nr 49.	Szkoła Podstawowa nr 12 ul. Sowia 7
31	Ulice: Krucza od nr 50 do końca, Sowia.	Szkoła Podstawowa nr 12 ul. Sowia 7
32	Ulica Żurawia od nr 1 do nr 37 i od nr 39 do końca.	Zespół Szkół nr 2 ul. Szpakowa 1
33	Ulice: Sportowa od nr 50 do końca, Żurawia nr 38.	Zespół Szkół nr 2 ul. Szpakowa 1
34	Ulica Leszczynowa.	Szkoła Podstawowa nr 8 ul. Parkowa 2
35	Ulice: Górnicza, Jana Pawła II do nr 58, Modrzewiowa, Parkowa.	Szkoła Podstawowa nr 8 ul. Parkowa 2
36	Ulice: Grabowa, Jaśminowa, Jaworowa, Jesionowa, Wierzbowa od nr 21 nieparzyste do końca.	Szkoła Podstawowa nr 8 ul. Parkowa 2
37	Ulice: Akacjowa, Cisowa, Dębowa, Jana Pawła II od nr 60 do końca, Jarzębinowa, Kasztanowa, Osiedlowa numery parzyste, Topolowa od nr 13 nieparzyste i od nr 2 do nr 6 parzyste, Wiązowa, Wierzbowa od nr 30 parzyste, Wiśniowa od nr 24 parzyste i od nr 35 nieparzyste.	Przedszkole nr 7 ul. Osiedlowa 7a
38	Ulice: Brzozowa, Bukowa, Jodłowa, Lipowa, Olchowa, Osiedlowa numery nieparzyste, Sosnowa, Topolowa od nr 8 do nr 42 parzyste i od nr 15 nieparzyste do końca, Wierzbowa od nr 32 parzyste do końca, Wiśniowa od nr 26 parzyste do końca i od nr 37 nieparzyste do końca.	Żłobek nr 1 ul. Osiedlowa
39	Ulice: Topolowa od nr 44 parzyste do końca, Wójta Henryka.	Klub „Labirynt” ul. Topolowa 102
40	Ulice: Budowniczych LGOM, Krupińskiego od nr 1 do nr 17 nieparzyste.	Przedszkole nr 1 ul. Krupińskiego 17
41	Ulice: Gwarków od nr 52 parzyste do końca, Sztukowskiego.	Przedszkole nr 1 ul. Krupińskiego 17
42	Ulica Gwarków numery nieparzyste i do nr 50 parzyste.	Szkoła Podstawowa nr 3 ul. Gwarków 93
43	Ulice: Barbary, Kopalniana, Krupińskiego numery parzyste i od nr 25 nieparzyste do końca, Srebrna, Stawowa, Sztęgarska, Szybowa, Wiertników, Złota.	Szkoła Podstawowa nr 3 ul. Gwarków 93
44	Ulice: Asnyka, Iwaszkiewicza, Norwida, Reymonta do nr 11 nieparzyste i do nr 16 parzyste, Słowackiego, Tuwima do nr 12 parzyste.	Szkoła Podstawowa nr 14 ul. Norwida 10
45	Ulice: Fredry do nr 10 parzyste i do nr 15 nieparzyste, Kamienna od nr 22 parzyste do końca, Miedziana do nr 12 parzyste, Reymonta od nr 13 do nr 21 nieparzyste i od nr 18 do nr 28 parzyste, Tuwima do nr 15 nieparzyste i od nr 14 do nr 20 parzyste.	Szkoła Podstawowa nr 14 ul. Norwida 10
46	Ulice: Fredry od nr 12 parzyste do końca, Kamienna od nr 49 nieparzyste do końca, Konopnickiej od nr 25 nieparzyste do końca i od nr 44 parzyste do końca, Reymonta nieparzyste od nr 23 do końca i od nr 32 parzyste do końca, Tuwima od nr 17 nieparzyste do końca i od nr 24 parzyste do końca.	Przedszkole nr 5 ul. Orzeszkowej 11
47	Ulice: Fredry od nr 17 nieparzyste do końca, Kamienna od nr 27 do nr 47 nieparzyste, Konopnickiej do nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 42 parzyste, Miedziana od nr 14 parzyste do końca i od nr 17 nieparzyste do końca, Orzeszkowej numery parzyste.	Szkoła Podstawowa nr 4 ul. Konopnickiej 5
48	Ulice: Kamienna do nr 20 parzyste i do nr 25 nieparzyste, Kisielewskiego, Konopnickiej do nr 24 parzyste, Miedziana do nr 15 nieparzyste, Orzeszkowej numery nieparzyste, Polna.	Szkoła Podstawowa nr 4 ul. Konopnickiej 5
49	Ulice: Boznańskiej, Braci Gierymskich, Grotgera, Kossaka, Malczewskiego, Michałowskiego, Przemysłowa, Wyczółkowskiego.	Pałac Krzeczyn Wielki
50	Szpital im. J. Jonstona.	Szpital im. J. Jonstona ul. Bema 5
51	Szpital (dawny Szpital Górniczy).	Miejskie Centrum Zdrowia ul. Skłodowskiej-Curie 54

I. ZADANIA ZREALIZOWANE W MIESIĄCACH STYCZEŃ-SIERPIEŃ 1998 R.

1. W styczniu zakończono prace związane z wyznaczeniem i przygotowaniem tzw. „Ścieżki przyrodniczej po Lubinie — „Elementy dzikiej przyrody w mieście”. „Ścieżka” przeznaczona jest do prowadzenia zajęć lekcyjnych związanych z treściami zawartymi w programach nauczania biologii, geografii, ochrony środowiska i godzin wychowawczych szkół podstawowych i średnich. Tablica informacyjna ilustrująca przebieg „ścieżki” umieszczona została przy wejściu do Parku Wrocławskiego. Dystrybucję materiałów dydaktycznych (przewodniki i zeszyty ćwiczeń) powierzono Społecznej Szkole Podstawowej w Lubinie. Materiały są wydawane wszystkim zgłaszającym się nauczycielom chcącym skorzystać z tej formy pomocy dydaktycznej.

2. W marcu w siedzibie Miejskiej Biblioteki Publicznej w Lubinie odbył się etap miejski **I Wojewódzkiego Konkursu pt. „Znam Chełmy”**. Konkurs organizowany był przez Zarząd Parku Krajobrazowego „Chełmy” w Myśliborzu wspólnie z Kuratorium Oświaty w Legnicy, Wojewódzkim Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli i Sejmikiem Samorządowym Województwa Legnickiego. W tym etapie konkursu, koordynowanym przez Miejską Bibliotekę Publiczną i Urząd Miejski w Lubinie, wzięła udział większość szkół podstawowych z naszego miasta. Nagrody książkowe dla wszystkich uczniów biorących udział w miejskim etapie konkursu ufundował prezydent Lubina.

Gminę Miejską Lubin na forum województwa reprezentowali uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 5 i 4 w Lubinie.

3. W kwietniu rozpoczęto realizację programu pt. „Lekcje w

przyrodzie” polegającego na prowadzeniu jednodniowych zajęć terenowych z zakresu edukacji ekologicznej dla zorganizowanych grup szkolnych (podstawowych, średnich) oraz przedszkolnych Lubina w ciekawych przyrodniczo miejscach naszego regionu. Zajęcia prowadzone są przez doświadczonych instruktorów edukacji ekologicznej pod nadzorem organizacyjnym Fundacji Ekolo-

kacji ekologicznej dla nauczycieli szkół podstawowych i średnich z terenu Lubina, mające na celu rozpropagowanie „Ścieżki przyrodniczej po Lubinie”, jako pomocy dydaktycznej. Warsztaty objęły następujące zagadnienia:

- umiejętność korzystania z przewodnika i zeszytu ćwiczeń oraz innych materiałów pomocniczych,

EDUKACJA EKOLOGICZNA KOORDYNOWANA PRZEZ WYDZIAŁ GEODEZJI, GOSPODARKI GRUNTAMI, ROLNICTWA I OCHRONY ŚRODOWISKA URZĘDU MIEJSKIEGO W LUBINIE

gicznej Ziemi Legnickiej „Zielona Akcja” i mają na celu m.in. upowszechnianie wiedzy o lokalnym środowisku przyrodniczym, promowanie walorów przyrodniczych woj. legnickiego, rozwijanie zainteresowań przyrodniczych i kształcenie postaw badawczych, wytwarzanie więzi emocjonalnej z przyrodą, kształtowanie jednostkowej odpowiedzialności za stan środowiska oraz promowanie czynnego wycieczek w kontakcie z przyrodą. Zakres realizowanych tematów w trakcie „Lekcji w przyrodzie” dostosowany jest do programów nauczania oraz poziomu wiekowego uczniów. Uczestnicy „lekcji” pracują metodami warsztatowo-ćwiczeniowymi, wykonują obserwacje, proste badania, wypełniają specjalnie opracowane zeszyty ćwiczeń, biorą udział w różnorodnych zabawach ekologicznych. W miesiącach kwiecień – czerwiec odbyły się 72 „Lekcje w przyrodzie” z udziałem 16 placówek oświatowych z terenu Lubina.

4. W maju miały miejsce warsztaty metodyczne z zakresu edu-

- rozpoznawanie gatunków flory i fauny, charakterystycznych dla „ścieżki”,
- podstawowe wiadomości o glazach narzutowych Lubina

i przeznaczone były dla zainteresowanych nauczycieli różnych przedmiotów, którzy będą prowadzić zajęcia z grupami uczniów z własnej placówki z wykorzystaniem elementów „ścieżki”.

Wyznaczenie i przygotowanie „ścieżki” oraz przeprowadzenie warsztatów metodycznych Urząd Miejski w Lubinie zlecił Fundacji Ekologicznej Ziemi Legnickiej „Zielona Akcja”.

5. W czerwcu podsumowana została prowadzona od listopada 1997 r. „Kampania Odpadów – Czystość dla Lubina”, mająca na celu m.in. promowanie selektywnej zbiórki surowców wtórnych oraz codziennych właściwych zachowań ograniczających powstawanie odpadów. W ramach kampanii uczniowie 21 lubińskich szkół zbierali puszki aluminiowe i baterie do specjalnie przygotowanych pojemników. W marcu miały miejsce warsztaty wymiany doświadczeń dla koordynatorów kampanii — nauczycieli organizujących zbiórkę baterii i puszek na terenie szkół. W czerwcu nastąpiło rozstrzygnięcie konkursu na „Najlepszego zbieracza puszek i baterii” w Lubinie. W sumie w czasie trwania kampanii zebrano 3 650 kg puszek oraz około 900 kg baterii. Najwięcej puszek zebrała Szkoła Podstawowa nr 8 — 1106 kg (w przeliczeniu na jednego ucznia 0,929 kg), a najwięcej baterii Zespół Szkół Medycznych — 97 kg (w przeliczeniu na jednego ucznia 0,290 kg). Spotkanie podsumowujące „kampanię odpadową” zorganizowała Szkoła Podstawowa nr 8 w Lubinie. Nagrody dla zwycięzców ufundowali organizatorzy kampanii, tj.

prezydent Lubina, Fundacja Ekologiczna Ziemi Legnickiej „Zielona Akcja”, Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami „MUNDO” oraz Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Miasta.

6. W lipcu Miejskiej Biblioteki Publicznej w Lubinie przekazano środki na pokrycie kosztów zakupu wydawnictw multimedialnych w celu uzupełnienia księgozbiorów, taśmotek i płytoteek MBP obejmujących tematykę ekologii i ochrony środowiska.

II. ZADANIA DO ZREALIZOWANIA W MIESIĄCACH WRZESIEŃ-GRUDZIEŃ 1998 R.

1. We wrześniu i październiku zostaną przeprowadzone warsztaty metodyczne z zakresu ekologii i ochrony środowiska dla nauczycieli:

- przedszkolnych grup 0,
- klas I-III i IV-VIII szkół podstawowych,
- szkół średnich.

Jest to kontynuacja cyklu szkoleniowego dla nauczycieli mającego na celu powszechne wprowadzanie elementów edukacji ekologicznej do szkół i przedszkoli w Lubinie.

2. We wrześniu przeprowadzona zostanie coroczna akcja pt. „Sprzątanie Świata”.

3. Do listopada będzie kontynuowany program pt. „Lekcje w przyrodzie”.

4. Odbędzie się również konkursy ekologiczne organizowane przy współudziale Miejskiej Biblioteki Publicznej w Lubinie:

- VII Konkurs Wiedzy Ekologicznej dla klas V-VI i VII-VIII szkół podstawowych Lubina,
- Konkurs plastyczny dla przedszkolnych grup 0 oraz klas I-IV szkół podstawowych Lubina.

Przy współudziale I Liceum Ogólnokształcącego w Lubinie zorganizowany zostanie **IV Turniej Ekologiczny dla szkół średnich Lubina**.

Ponadto placówki oświatowe z Lubina realizują własne programy z zakresu edukacji ekologicznej z udziałem środków z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Gminy Miejskiej Lubin przyznanych na rok 1998.

Wszystkim placówkom oświatowym z terenu Lubina przekazywane są na bieżąco prenumeraty czasopism o tematyce ekologicznej, tj. miesięczników „AURA” i „RAJ” (finansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Legnicy).

mgr inż. Wanda Waląg
z-ca naczelnika

Szkoły, które wyróżniły się w „Kampanii odpadowej – Czystość dla Lubina”

Miejsce	P U S Z K I	Ilość w kg/ ucznia
I	Szkoła Podstawowa nr 8	0,929
II	Szkoła Podstawowa nr 10	0,678
III	Szkoła Podstawowa nr 7	0,594
IV	Zespół Szkół Medycznych	0,407
V	Szkoła Podstawowa nr 12	0,391
VI	Szkoła Podstawowa nr 3	0,373
VII	Zespół Szkół Górniczych	0,335
Miejsce	B A T E R I E	Ilość w kg/ ucznia
I	Zespół Szkół Medycznych	0,290
II	Szkoła Podstawowa nr 7	0,183
III	Szkoła Podstawowa nr 10	0,174
IV	Szkoła Podstawowa nr 8	0,172
V	Szkoła Podstawowa nr 3	0,082
VI	Zespół Szkół nr 1	0,074
VII	Szkoła Podstawowa nr 1	0,058

WIEŚCI z MPWiK

❖ Do istniejącej oczyszczalni ścieków została wybudowana druga droga dojazdowa. Inwestycja ta powiązana jest z trwającymi przygotowaniami formalno-prawnymi mającymi na celu rozpoczęcie przez firmę "Budex" s.c. modernizacji i rozbudowy miejskiej oczyszczalni ścieków. Droga ta zapewni normalne funkcjonowanie oczyszczalni w czasie jej rozbudowy. Modernizacja miejskiej oczyszczalni jest największym przedsięwzięciem proekologicznym Lubina przewidzianym do wykonania w ciągu najbliższych 2,5 lat. MPWiK będzie współuczestniczyć w realizacji tej inwestycji, a po zakończeniu budowy przejmie obiekt do eksploatacji.

❖ Spółka przystąpiła do modernizacji bazy zaplecza technicznego. 18 sierpnia rozpoczęły się prace nad ulepszeniem dróg na tym terenie poprzez zastąpienie nawierzchni betonowej asfaltową. Prace potrwać do 30 września, a ich koszt zamknie się w granicach 60 tysięcy złotych. W najbliższym czasie zostanie także przeprowadzona adaptacja budynku wolnostojącego na magazyn gazów technicznych, odpowiadający zasadom i wymogom BHP i ppoż.

❖ Grupa konserwatorów skontrolowała i przeprowadziła konserwację sieci kanalizacji sanitarnej domków jednorodzinnych na osiedlu Przylesie oraz czyszczenie i konserwację sieci kanalizacji deszczowej domków jednorodzinnych na os. Polne. Przeglądy konserwacyjne przeprowadzane są regularnie i przyczyniają się do prawidłowego działania sieci, wpływają na zmniejszenie jej awaryjności oraz częstotliwości zalewania wodami opadowymi.

❖ Grupa remontowa spółki stanęła na wysokości zadania, gdy w ciągu jednego dnia zgłoszono w prawie jednym czasie trzy awarie. 5 sierpnia br. na ulicach Jarzębinowej 19-21, Orzeszkowej 3 i Kamiennej 18 pękły rury sieci wodociągowej.

❖ Na ul. Przemysłowej został zdewastowany przez nieznaną sprawców kolektor kanalizacji sanitarnej. Do natychmiastowej naprawy przystąpiła grupa ds. sieci kanalizacyjnej. Kolektor wyczyszczono, naprawiono studnię oraz uzupełniono dwa wazy.

❖ Od 1 września br. będzie można dokonywać zapłaty za wodę i odbiór ścieków w lubińskich placówkach PKO BP. Zgodnie z umową zawartą pomiędzy bankiem a MPWiK sp. z o.o. nie będą pobierane z tego tytułu dodatkowe opłaty. W związku z tym podajemy wykaz placówek PKO BP Oddział Lubin:

- Oddział Lubin, Al. Niepodległości 29,
- Ekspozytura Real, Lubin, ul. Jana Pawła II 3,
- Agencja Lubin, ul. Pawia 2b.

❖ Niezależnie od wpływów finansowych za podstawowe ulgi spółka w znacznym stopniu zasilą swoje fundusze poprzez inne zabiegi gospodarcze. Są to: dzierżawa wolnych lokali użytkowych, wynajem wolnych środków transportowych, odsetki od lokowania wolnych środków pieniężnych na bankowych rachunkach terminowych. Działania te mają istotny wpływ na stabilność opłat za wodę i ścieki.

TIWARDOŚĆ WODY A ZDROWIE JEJ UŻYTKOWNIKÓW

Jak wszyscy dobrze wiemy, z powodu obecności w niej jonów wapnia i magnezu, mamy twardą wodę. Pragnąc przybliżyć swoim klientom zalety produkowanej wody MPWiK przedstawia ocenę wpływu jonów wapnia i magnezu na zdrowie ludzkie.

Twardość wody jest wywołana głównie obecnością jonów wapnia i magnezu. Są to naturalne składniki wody i nie mogą być określane mianem "zanieczyszczeń". Wiele badań wskazuje na zdrowotne znaczenie wapnia i magnezu oraz mikroelementów występujących w wodach naturalnych. Z analiz statystycznych przeprowadzonych głównie w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Wielkiej Brytanii wynika zapobiegawcze znaczenie twardych wód w zachorowalności i śmiertelności na choroby układu krążenia. Doświadczalnie ustalono, że umiarkowane zwiększenie wapnia w diecie zaowocowało obniżeniem krążącego i wewnątrzkomórkowego cholesterolu, co może być pośrednio uznane za wskaźnik zależności między twardością wody a chorobami układu krążenia. Magnez może zapobiegać odkładaniu się tłuszczów w tętnicach oraz tworzeniu się zakrzepów, jak również zmianom w naczyniach i przyspieszeniu rozwoju miażdżycy. Magnez ułatwia pobór wapnia i wbudowanie jego do kości, chroniąc przed osteoporozą.

Są również dowody, że w organizmach ludzi pijących twardą wodę występuje wyższe stężenie wapnia i magnezu w porównaniu w osobami korzystającymi z wód miękkich.

Wapń i magnez występuje w wodzie w postaci jonowej i jest łatwo dostępny dla organizmu. Z analizy oraz danych dotyczących twardości wody można ustalić, iż używanie do picia wód zdemineralizowanych jest wysoce niewskazane. Nadmierna twardość wody jest niewskazana z punktu widzenia gospodarczego, gdyż wiąże się to ze zwiększonym zużyciem mydła i środków piorących oraz odkładaniem się tzw. kamienia w procesie gotowania i podgrzewania wody. Aktualnie produkowane środki piorące zawierają detergenty oraz środki zmiękczające, które powodują obniżenie zużycia tych produktów podczas prania. Woda produkowana do tzw. wód o średniej twardości (do 500 mg/m³). Charakterystykę podstawowych wskaźników fizykochemicznych wody produkowanej przez MPWiK w Lubinie przedstawia tabela na stronie 10.

Zarząd Miasta Lubina

ogłasza pisemny, nieograniczony przetarg na wydzierżawienie gruntu

na okres 25 lat, w granicach działki oznaczonej numerem geodezyjnym 176/1, wolnej od obciążeń, wpisanej do księgi wieczystej nr KW 17588, o łącznej powierzchni 4 397 m², położonej w obrębie 9 przy ulicach Hutniczej i Niepodległości w Lubinie, z przeznaczeniem pod budowę stacji paliw wraz z myjnią samochodową oraz zapleczem handlowo-usługowym. Termin rozpoczęcia budowy ustala się na 6 miesięcy, a ukończenia na 1 rok od daty uzyskania pozwolenia na budowę, nie dłużej jednak niż dwa lata od dnia zawarcia umowy dzierżawy.

Uwaga: grunt podlega wyłączeniu z produkcji rolniczej.

Warunkiem przystąpienia do przetargu, oprócz złożenia pisemnej oferty, jest wpłacenie wadium w wysokości 10 000 zł na konto Urzędu Miejskiego w Lubinie nr 16901023-1368-3620-19 Cuum Bank SA I Oddział w Lubinie lub w kasie tut. urzędu do dnia 7.09.1998 r.

Pisemne oferty wraz z dowodem wpłaty wadium należy składać w zalakowanej kopercie z napisem „STACJA PALIW” w pokoju nr 317 Urzędu Miejskiego w Lubinie, w terminie do dnia 9.09.1998 r. do godz. 15.00.

Oferta powinna zawierać: datę sporządzenia oferty, nazwę i siedzibę oferenta, dane o ofercie i jego dotychczasowej działalności, proponowaną stawkę czynszu dzierżawnego w zł za 1 m² powierzchni, płatną w okresach miesięcznych, która rewaloryzowana będzie w okresach kwartalnych o wskaźnik wzrostu cen towarów nieżywnościowych trwałego użytku, oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu i przyjęciu ich bez zastrzeżeń, koncepcję zagospodarowania nieruchomości, inwestycje towarzyszące, wpływ na środowisko, świadczenia na rzecz miasta (jednorazowe lub cykliczne).

Część jawna przetargu odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Lubinie w sali nr 200 dnia 10.09.1998 r. o godz. 9.00. O przyjęciu lub odrzuceniu oferty zainteresowani zostaną powiadomieni odrębnym pismem. W przypadku przyjęcia oferty wadium zostanie zaliczone na poczet czynszu dzierżawnego. Pozostałym osobom wpłacone wadium zostanie niezwłocznie zwrócone. Wadium ulega przepadkowi na rzecz Gminy Miejskiej Lubin w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy dzierżawy. Szczegółowe informacje wraz z projektem umowy dzierżawy można uzyskać w Wydziale Geodezji, Gospodarki Gruntami, Rolnictwa i Ochrony Środowiska pok. nr 317 tel. (076) 844-28-22 lub (076) 844-46-61 wew. 154 i 155.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferenta, prawo dodatkowych negocjacji oraz odwołanie przetargu z uzasadnionych przyczyn.

Organizatorowi przetargu przysługuje prawo zakończenia przetargu bez wyboru którejkolwiek z ofert.

IMPREZY TOWARZYSZĄCE III DNIOM LUBINA

- 1 września Widowisko historyczne **ORZEŁ BIAŁY**
w wykonaniu Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego
Centrum Kultury „Muza”
miejsce: sala widowiskowa CK „Muza” ul. A. Krajowej 1
- 1-30 września Wystawa fotografii Krzysztofa Wellmana
RODZIN AKTORSKICH PORTRET WŁASNY
miejsce: hall Ip, ul. A. Krajowej 1
- 1 września — Wystawa rysunku Mariusza Witkowskiego.
4 października O.K. „Wzgórze Zamkowe”
miejsce: Galeria „Jadwiga” ul. M. Pruzi 7 i 9
- 2 września Z PRZYMRUŻENIEM UCHA — spotkanie autorskie z Marcinem Wolskim satyrykiem i twórcą „Polskiego ZOO”
Miejska Biblioteka Publiczna
godz. 12⁰⁰-17⁰⁰
miejsce: Pałac Ślubów ul. M. Skłodowskiej Curie 6
- godz. 16⁰⁰ Uroczyste otwarcie wystawy prac grafika i satyryka Edwarda Lutczyna,
miejsce: sala wystaw ul. Odrodzenia 24
- 2-30 września **W KRZYWYM ZWIERCIADLE** — wystawa prac Edwarda Lutczyna
miejsce: sala wystaw ul. Odrodzenia 24
- 3-5 września **ŚWIAT DO GÓRY NOGAMI** — konkursy karyktur dla dzieci
miejsce: Oddział dla Dzieci, Filie Nr: 3, 4 i 5.
- 5-6 września **GALERIA OTWARTYCH PRZESTRZENI**
plener malarski.
O.K. „Wzgórze Zamkowe”
miejsce: parkan otaczający Ośrodek ul. M. Pruzi 4 i 7
- 5 września - Wystawa grafiki i malarstwa Wojciecha Szpora
18 października
5 września wernisaż wystawy Wojciecha Szpora.
godz. 18⁰⁰ O.K. „Wzgórze Zamkowe”
miejsce: Galeria „Zamkowa” ul. M. Pruzi 7 i 9
- 4-6 września Zawody wspinaczkowe o Puchar Prezydenta Lubina — organizuje: Stowarzyszenie Miłośników Gór
miejsce: „Kielich” ul. J. Kukuczki.
- 5 września **Wędkarski Festyn o Puchar Prezydenta Lubina**
Polski Związek Wędkarski, III Rejon w Lubinie
miejsce: Spalona
- 5 września Towarzyski mecz piłkarski:
godz. 11⁰⁰ „OLDBOYE” MKS „Zagłębie” - Stowarzyszenie Sportowe „ELITA”
miejsce: OSiR stadion ul. Odrodzenia 28
- 5 września II Ogólnopolskie Zawody Wrotkarskie.
MKS „Cuprum”, SP nr 7 (trasa ulicami: Kilińskie-go, Drzymały, Bankowa)
miejsce: start i meta ul. Niepodległości (II LO)
- godz. 17⁰⁰ Otwarcie „SKATE PARKU” i pokazy jazdy na wrotkach
miejsce: OSiR ul. Odrodzenia 28
- 5-6 września Mistrzostwa Lubina w Tenisie Ziemnym
godz. 9³⁰ Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
miejsce: OSiR korty
- 6 września Błyskawiczny Turniej Szachowy
godz. 12⁰⁰ Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
miejsce: OSiR

PIKNIK SIATKARSKI

odbędzie się 6 września 1998 r. g. 11-18
miejsce: stadion OSiR w Lubinie

szereg atrakcji, występy zespołów bluesowych

WAŻNE REMONTY

W sezonie letnim br. rozpoczęto w Lubinie szereg remontów, głównie w placówkach oświatowych. Stan techniczny szkół podstawowych przejętych na początku 1996 roku przez miasto pozostawia bardzo wiele do życzenia. Niezbędne jest przeprowadzenie wielu prac i kapitałochłonnych remontów. Ze sporządzonego katalogu koniecznych prac w placówkach oświatowych wynika, że niemal wszystkie wymagają inwestowania, a często również wykonania remontów kapitałowych.

Prace rozpoczęto od placówek najbardziej zdewastowanych. Generalnemu remontowi poddano siedzibę Szkoły Podstawowej nr 1 i Żłobka Miejskiego nr 2 na ul. Cedyńskiej. Podczas wakacji, korzystając z nieobecności uczniów, wykonane zostały naprawy dachów w Społecznej Szkole Podstawowej oraz w przedszkolach nr 7, 10 i 14. We wrześniu remonty dachów zrobione zostaną także w SP 3, 4, 9 i 12. Generalny remont budynków rozpocznie się we wrześniu '98 w SP nr 2 i 8 oraz w Przedszkolu nr 9, gdzie rozpoczęto już wstępne prace organizacyjne. W SP nr 8 wymieniona będzie stolarka okienna i węzeł ciepły, a w SP nr 9 kontynuowane są prace przy remoncie patio. Natomiast część SP nr 10 zostanie zaadaptowana na potrzeby Państwowej Szkoły Muzycznej. Prace te mają być wykonane jeszcze w bieżącym roku. Również w tym roku rozpocznie się rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 14 (segment dydaktyczny, zaplecze kuchenne, sala sportowa).

W tegorocznym budżecie miasta zaplanowane zostały także środki finansowe na inne inwestycje, m. in.:

- ◆ na kontynuację i modernizację miejskiej oczyszczalni ścieków,
- ◆ uzbrojenie w sieć energetyczną ENN terenu Centrum Usług Motoryzacyjnych przy ul. Legnickiej (prace są w trakcie),
- ◆ I etap budowy kanalizacji sanitarnej łączącej Osiedle Krzeczyn z oczyszczalnią w Lubinie; wykonanie kolektora sanitarnego w ul. Przemysłowej do przepompowni (zadanie zostało wykonane),
- ◆ uzbrojenie działek pod budownictwo jedno- i wielorodzinne w rejonie ulic Leśnej-Wrzosowej, Gajowej-Wrzosowej, Parkowej-Jaworowej, Małomickiej (zadanie w trakcie realizacji),
- ◆ II etap rozbudowy Domu Opieki „Szarotka” (rozstrzygnięty został przetarg na wykonanie dokumentacji),
- ◆ budowa basenu krytego w rejonie ulicy Hutniczej i Jana Pawła II (przygotowywany jest dwustopniowy przetarg na wykonanie dokumentacji),
- ◆ odbiór II części Urzędu Miejskiego (zadanie na ukończeniu),
- ◆ II etap modernizacji Centrum Kultury „Muza” - prace są kontynuowane.



Badany wskaźnik	Zakres wielkości stwierdzonych w wodzie	Dopuszczalna zawartość zgodnie z Zarządzeniem nr 1 do Rozporządzenia MZOS z dn. 4.05.1990 r.
twardość mg/dm ³	250-500	500
chlorki mg/dm ³	16-60	300
odczyn pH	7,0-7,5	6,5-8,5
barwa	0-5	20
mętność	0	0,5

Na podstawie przedstawionych wyżej informacji dotyczących pozytywnych i negatywnych stron obecności zwiększonej ilości związków wapnia i magnezu w wodzie wodociągowej uważamy, że pozytywny wpływ związków powodujących twardość wody na zdrowie jej użytkowników przewyższa uciążliwości natury gospodarczej.

Aleksandra Dąbrowska
Prezes MPWiK sp. z o.o. w Lubinie

Zarząd Miasta Lubina

ogłasza przetarg w formie ustnej licytacji
na oddanie w użytkowanie wieczyste niżej
wymienionych nieruchomości nie zabudowanych:

Lp	Nr KW	Nr działki	Pow. w m ²	Pokozenie	Cena wywoławcza	Wysokość wadium	Przeznaczenie
1.	17588	478/22	23	ul. Parkowa	294,- zł	30,- zł	pod budowę garażu
2.	14919	351/8	20	ul. Kilińskiego	320,- zł	30,- zł	pod budowę garażu
3.	14919	351/9	21	ul. Kilińskiego	334,- zł	30,- zł	pod budowę garażu

Nabywca nieruchomości ponosi koszty opracowania dokumentacji geodezyjno-prawnej oraz okazania granic nieruchomości.

Opłaty za użytkowanie wieczyste ustala się od ceny wylicytowanej w przetargu:

- ♦ pierwsza opłata roczna 25 %,
- ♦ opłaty roczne 5 %,

Pierwsza opłata roczna, koszty opracowania dokumentacji geodezyjnej oraz okazania granic nieruchomości płatne są najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego jej nabycia.

Natomiast następne opłaty roczne za wieczyste użytkowanie gruntu, płatne są z góry do 31 marca każdego roku.

Wysokość opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości gruntowej może być aktualizowana nie częściej niż raz w roku, jeżeli wartość tej nieruchomości ulegnie zmianie.

Termin **rozpoczęcia budowy** ustala się na **1 rok** poczynając od daty zawarcia aktu notarialnego kupna gruntu, a **zakończenia - 2 lata**. Za rozpoczęcie uważa się wybudowanie fundamentów, a za zakończenie - wybudowanie budynku w stanie surowym zamkniętym.

Przetargi odbędą się dnia 9 września 1998 r. o godz. 13.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Lubinie przy ul. Kilińskiego 10 — sala nr 200.

Wadium w wysokości podanej w ogłoszeniu należy wpłacić do kasy Urzędu Miejskiego w Lubinie najpóźniej do godz. 15.00 w dniu 4 września 1998 r.

Wpłacone wadium zostanie zwrócone tym uczestnikom, którzy go nie wygrają, niezwłocznie po zakończeniu przetargów. Uczestnikowi, który przetarg wygra, wpłacone wadium zalicza się na poczet pierwszej opłaty rocznej.

Uchylenie się od zawarcia umowy notarialnej spowoduje przepadek wpłaconego wadium.

Zarząd Miasta Lubina może odwołać ogłoszony przetarg z uzasadnionej przyczyny, o czym zawiadomi w formie ogłoszenia.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Urzędzie Miejskim w Lubinie, pokój 315 i 317, tel. 844-46-61 wew. 155 i 156.

UWAGA !

Pełnomocnicy nabywający nieruchomości w imieniu osób fizycznych lub prawnych powinni posiadać przy sobie notarialne pełnomocnictwa tych osób.

Zarząd Miasta Lubina

ogłasza przetarg w formie ustnej licytacji na oddanie
w użytkowanie wieczyste niżej wymienionych
nieruchomości nie zabudowanych:

Lp	Nr KW	Nr działki	Pow. w m ²	Pokozenie	Cena wywoławcza	Wysokość wadium	Przeznaczenie
1.	17585	69/11	201	Skwer gen. Maczka	13 000,- zł	650,- zł	handlowo-usługowe
2.	17585	69/10	210	Skwer gen. Maczka	13 000,- zł	650,- zł	handlowo-usługowe
3.	17586	102/5	683	ul. Wyszyńskiego	41000,- zł	2 050,- zł	handlowo-usługowe
4.	17586	118/12	928	ul. Szpakowa	56 000,- zł	2 800,- zł	handlowo-usługowe
5.	17588	365/2 i 384/6	124 + 23 = 147	ul. Budowniczych LGOM	10 000,- zł	500,- zł	handlowo-usługowe
6.	17588	365/3 i 384/7	173 + 30 = 203	ul. Budowniczych LGOM	12 700,- zł	635,- zł	handlowo-usługowe
7.	17588	365/1 i 384/5	173 + 32 = 205	ul. Budowniczych LGOM	13 000,- zł	650,- zł	handlowo-usługowe

Nabywca nieruchomości ponosi koszty opracowania dokumentacji geodezyjno-prawnej oraz okazania granic nieruchomości.

Opłaty za użytkowanie wieczyste ustala się od ceny wylicytowanej w przetargu:

- ♦ pierwsza opłata roczna 25 %,
- ♦ opłaty roczne 5 %,

Pierwsza opłata roczna, koszty opracowania dokumentacji geodezyjnej oraz okazania granic nieruchomości płatne są najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego jej nabycia.

Natomiast następne opłaty roczne za wieczyste użytkowanie gruntu, płatne są z góry do 31 marca każdego roku.

Wysokość opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego nieruchomości gruntowej może być aktualizowana nie częściej niż raz w roku, jeżeli wartość tej nieruchomości ulegnie zmianie.

Termin **rozpoczęcia budowy** ustala się na **2 lata** poczynając od daty zawarcia aktu notarialnego kupna gruntu, a **zakończenia na 5 lat**.

Za rozpoczęcie uważa się wybudowanie fundamentów, a za zakończenie - wybudowanie budynku w stanie surowym zamkniętym.

Przetargi odbędą się dnia 9 września 1998 r. o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Lubinie przy ul. Kilińskiego 10 - sala nr 200.

Wadium w wysokości podanej w ogłoszeniu należy wpłacić do kasy Urzędu Miejskiego w Lubinie najpóźniej do godz. 15.00 w dniu 4 września 1998 r.

Wpłacone wadium zostanie zwrócone tym uczestnikom, którzy go nie wygrają, niezwłocznie po zakończeniu przetargów. Uczestnikowi, który przetarg wygra, wpłacone wadium zalicza się na poczet pierwszej opłaty rocznej.

Uchylenie się od zawarcia umowy notarialnej spowoduje przepadek wpłaconego wadium.

Zarząd Miasta Lubina może odwołać ogłoszony przetarg z uzasadnionej przyczyny o czym zawiadomi w formie ogłoszenia.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Urzędzie Miejskim w Lubinie, pokój 315 i 317, tel. 844-46-61 wew. 155 i 156.

UWAGA!

Pełnomocnicy nabywający nieruchomości w imieniu osób fizycznych lub prawnych powinni posiadać przy sobie notarialne pełnomocnictwa tych osób.

24 lipca wyruszył z „dziesiątki” XXVII obóz wędrowny zorganizowany przy pomocy lubińskiego Zarządu Oddziału Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego. Wiódł on przez najbardziej atrakcyjne tereny województwa nowosądeckiego.

Przez Beskid Sądecki, Pieniny i Podhale do Tatr

wspominają Jadwiga i Marian Hawryszowie

...Trasę rozpoczęliśmy w Nowym Sączu w Kotlinie Sądeckiej. Byliśmy w skansenie regionalnym — Sądeckim Parku Etnograficznym, by poznać silnie zróżnicowaną kulturowo krainę zamieszkaną przez cztery grupy etniczne: Lachów Sądeckich, Górali od Łącka, Pogórczan oraz Łemków Sądeckich. Podziwialiśmy zespół folklorystyczny, które przyjechały na Święto Dzieci Gór. Stąd udaliśmy się do Średniowiecznej Perły Beskidu — Starego Sącza, by pokłonić się błogosławionej Kindzie, patronce wędrowców i górników. Po błogim odpoczynku w malutkiej Skrudzinie wyruszyliśmy przez Popradzki Park Krajobrazowy na szczyt Beskidu Śląskiego — Przehybę (1175 m n.p.m.). Zaliczyliśmy również Radziejową (1262 m n.p.m.).

Zielonym szlakiem zeszliśmy do Szczawnicy. Uzdrowisko (znane z wód mineralnych należących do szczaw wodorowęglanowo-chlorkowo-sodowo-jodkowych) przywitało nas śpiewem górali. Niezapomnianych wrażeń dostarczył nam Pieniński Park Narodowy (pierwszy w Polsce — 1932 r.). Pobyt w Krościenku, wejście na Trzy Korony przy prawie idealnej widoczności to przeżycia pogłębiające więź z przyrodą. Piękna, słoneczna pogoda w czasie spływu przełomem Dunajca zwielokrotniła nasz zachwyt. Pieniny to niezwykle cenny i wyjątkowo piękny obiekt przyrodniczy, na obszarze którego stwierdzono istnienie z górą 110 gatunków roślin, skupisko osobliwości przyrodniczych, krajobrazowych i kulturowych.

Z urokliwych Pienin udaliśmy się na równinę Podhala. Z Nowego Targu odbyliśmy spacer do Ludźmierza — sanktuarium Matki Bożej Królowej Podhala. To tu ożyły wspomnienia wysłuchanych swego czasu w Lubinie „Niesporów Ludźmierskich” Jana Kanetego Pawluśkiewicza do słów Leszka Aleksandra Moczulskiego — wydarzenia kulturalnego na skalę kraju (1992 r.).

Architektoniczna perła — mdrzewiowy kościółek św. Michała Archaniola w Dębnie Podhalańskim w scenerii barwnej, nie dzielnej procesji w strojach góralskich i pięknych śpiewów z pewnością głęboko zapadła w serca wędrowców.

Nie ominęliśmy również dworu Tetmajerów w Łopusznej.

Tak dotarliśmy do Zakopanego — stolicy polskich gór. Wjazd na Gubałówkę nie pokazał nam panoramy miasta, ponieważ gęsta mgła otulała okolicę. Zjazd z Butorowego Wierchu odsłonił nam krajobraz. Zatłoczone Krupówki pulsowały barwnym tłumem bez względu na pogodę. Kolej na Kasprowy Wierch pozwoliła wzniesić się do góry, ale przekorna mgła znów szczelnie otuliła piękne widoki.

W Muzeum Tatrzańskim uzupełniliśmy wiedzę o zwiedzonym terenie. Ukoronowaniem naszej wędrowki okazała się wyprawa nad Morskie Oko. W dowolnym tempie pokonywaliśmy ponad ośmiokilometrową trasę. Przy Wodogrzmotach Mickiewicza podziwialiśmy piękno i siłę natury. Cudowna pogoda, wspaniała widoczność wynagrodziły nam trudy wędrowki. Tu naprawdę zobaczyliśmy oryginalne ukształtowanie Tatr, które napawa podziwem nawet wytrawnych znawców gór świata.

W czasie wędrowki wszyscy zdobyli Górską Odznakę Turystyczną w stopniu popularnym, Turysta-Przyrodnik w stopniu brązowym oraz Przyjaciół Schronisk Młodzieżowych w zależności od zaangażowania turystycznego.

Uczestnicy obozu wędrownego rekrutujący się ze szkół podstawowych nr 10, 11 i 4, Liceum Salezjańskiego, I i II LO, Technikum Górniczego i Budowlanego mieli niezwykłą okazję rozszerzyć swą wiedzę, doznać wrażeń, które kształtują osobowość człowieka i ściślej łączą z tym, co ojezyste.

SPORTOWE WSPÓŁZAWODNICTWO

Jak co roku Zarząd Wojewódzkiego Szkolnego Związku Sportowego w Legnicy dokonał podsumowania współzawodnictwa sportowego szkół podstawowych i ponadpodstawowych za rok szkolny 1997/98. W wyniku zdobytych punktów szkoły zajęły następujące pozycje:

szkoły podstawowe (miejskie):

I SP 2 Złotoryja	2770 pkt
II SP 4 Polkowice	2480 pkt
III SP 8 Lubin	2235 pkt
IV SP 1 Polkowice	1840 pkt

szkoły podstawowe (wiejskie):

I SP Gierałtowice	1690 pkt
II SP Iwiny	820 pkt
III SP Chobienia	770 pkt
III SP Lubiatów	770 pkt

szkoły ponadpodstawowe (chłopcy):

I ZSB Legnica	640 pkt
II II LO Lubin	535 pkt
III ZS Polkowice	380 pkt
IV III LO Głogów	360 pkt

szkoły ponadpodstawowe (dziewczęta):

I II LO Lubin	550 pkt
II ZS Polkowice	530 pkt
III I LO Legnica	385 pkt
IV III LO Głogów	360 pkt

Uroczystość wręczenia nagród, m. in. pucharów i dyplomów odbędzie się w październiku br. w Legnicy.

GÓRA DO MAHOMETA? NIGDY!

Ty natomiast możesz zimą wyjechać w góry, jakie tylko sobie wymarzysz.

Masz do wyboru m.in.:

Alpy Austriackie, Bawarskie, Berneńskie, Fryburskie, Graickie, Julijskie, Karnickie, Kotyjskie, Liguryjskie, Lugańskie, Retyckie, Salzburskie, Zillertalskie i inne.

Zapraszamy
po zimowe katalogi!
Także tych, którzy wolą
słońce i ciepłą wodę!



Wspaniałe wakacje!

Biurow Podróży
ORBIS

Lubin, ul. Odrodzenia 3a
tel. 844 28 02, 844 28 03

eMail: orbislub@polbox.com

Miejska Biblioteka Publiczna

we wrześniu proponuje imprezy pod hasłem
„LUBIŃSKIE DNI LITERATURY”

1 września • Impreza wieńcząca cykl „Lato z książką”. Wystawa prac plastycznych dzieci biorących udział w zajęciach

filia nr 5, ul. Budowniczych LGOM 20

2 września, godz. 12 i 17 • „Z przymrużeniem ucha” - spotkanie autorskie z Marcinem Wolskim - satyrykiem i twórcą programu „Polskie ZOO”

Sala Ślubów, ul. M. Skłodowskiej-Curie 6

2 września, godz. 16 • Uroczyste otwarcie wystawy prac grafika i satyryka Edwarda Lutczyna - ilustracja książek dla dzieci

Sala Wystaw, ul. Odrodzenia 24

2-30 września, godz. 10-18 • „W krzywym zwierciadle” - wystawa prac Edwarda Lutczyna

Sala Wystaw, ul. Odrodzenia 24

3-5 września • „Świat do góry nogami” - konkursy karykatur dla dzieci

Oddział dla Dzieci, filie nr 3, 4 i 5

4 września, godz. 16 • „Opowiadamy legendy o Lubinie” - konkurs

Oddział dla Dzieci

4 września • Konkurs plastyczny „Zabyki mojego miasta”

filia nr 4

4 września, godz. 13 • Spotkanie z Laureatem Nagrody Miasta Lubina

Oddział dla Dzieci

5 września, godz. 12 • Podsumowanie „Wakacji z książką” - losowanie nagród za prawidłowe rozwiązanie wakacyjnej krzyżówki

10 września • Rozstrzygnięcie konkursu literackiego „Moja wakacyjna przygoda”

Oddział dla Dzieci

21 września • Janina Porazińska - autorka książek dla dzieci - wystawa w 110 rocznicę urodzin

filia nr 5, ul. Budowniczych LGOM 20

23 września • „Z mitologią za pan brat” - konkurs czytelniczy dla klas VI

filia nr 5

24 września—10 października • „Sprzęt pancerny i wojskowy z czasów II wojny światowej” - pokaz modeli

filia nr 4, ul. Jastrzębia 6

24 września, godz. 11 • Spotkanie z modelarzami

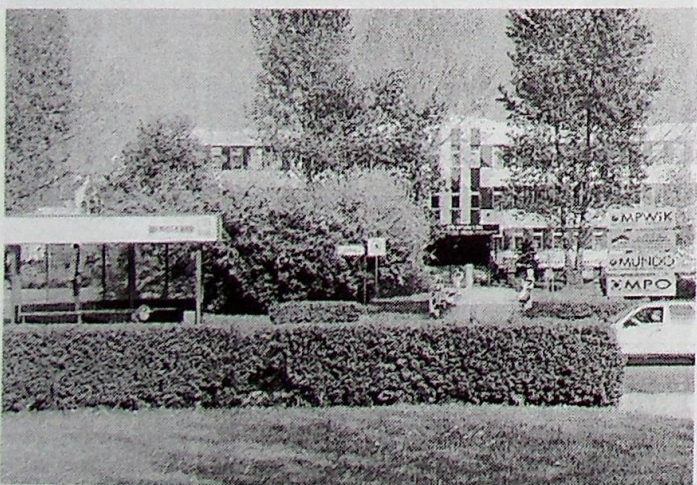
filia nr 4

29 września • „Dary Pani Jesieni” - konkurs plastyczny dla klas I-II

30 września, godz. 12 • Krzyżówka na wesoło (z hasłem) - losowanie nagród za prawidłowe rozwiązanie

Oddział dla Dzieci

30 września • Ogłoszenie VII Międzyszkolnego Konkursu Ekologicznego



W związku ze złym stanem technicznym budynku szkoły i w trosce o dobro uczniów władze naszego miasta podjęły decyzję o konieczności przeprowadzenia remontu kapitalnego. Ze względu na złożoność i różnorodność przewidywanych prac nie da się tego uczynić bez całkowitego wyłączenia obiektu z użytkowania.

zrystania z obiadów w stołówce szkolnej. Lekcje odbywać się będą w godzinach od 11.00 do 19.00. Szczegółowy rozkład jazdy autobusów, lekcji oraz informacje dotyczące rozpoczęcia roku szkolnego otrzymają Rodzice na adres domowy do 28 sierpnia br.

Remont „jedyńki”



Pragnę poinformować, iż od 1 września 1998 r. nastąpią zmiany organizacyjne w funkcjonowaniu Szkoły Podstawowej nr 1, co na pewno wiązać się będzie z pewnymi utrudnieniami w realizowaniu przez dzieci obowiązków szkolnych. Wszystkie zajęcia dydaktyczno-wychowawcze odbywać się będą na drugą zmianę w budynku Szkoły Podstawowej nr 11 przy ul. Sokolej na osiedlu Przylesie.

Zorganizowany będzie bezpłatny transport autokarowy. Uczniowie z poszczególnych klas będą przewożeni pod nadzorem wychowawców. Dla dzieci rodziców pracujących zapewniona będzie opieka w świetlicy szkolnej, (proszę o dostarczenie stosownych wniosków do sekretariatu szkoły). Będzie również możliwość ko-

tuż dzisiaj mocno wierzę w to, że władze miasta zrobią wszystko, aby ten trudny dla nas czas remontu skrócić do niezbędnego minimum.

Po tym okresie będziemy mogli poszczycić się na wskroś nowoczesnym i funkcjonalnym budynkiem szkolnym. Wyrażam przekonanie, że utrudnienia organizacyjne nie wpłyną w żadnym razie na poziom nauczania, a za ich powstanie serdecznie przepraszam.

Dotychczasowa dobra współpraca z rodzicami pozwala mi wierzyć, że i tym razem, a może szczególnie tym razem, wykażecie drodzy rodzice wiele dobrej woli i wyrozumiałości.

Z poważaniem
 dyrektor SP nr 1
 Alicja Augustyniak

Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania spółka z o.o. w Lubinie przy ul. Rzeźniczej 1 zawiadamia, iż posiada do sprzedaży worki foliowe ze znakiem (logo) firmy o wymiarach 75 cm x 115 cm o grubszej ścianie służące do gromadzenia odpadów komunalnych. Cena jednego worka wynosi 4,50 zł. W cenę zakupu każdego worka w kalkulowano koszt jego wywozu przez służby z terenu miasta oraz każdej wioski gminy Lubin. Worki z odpadami należy ustawiać obok pojemników na śmieci lub trasy przejazdu śmieciarki tak, aby pracownicy MPO mogli je szybko załadować do pracujących śmieciarek. Zapraszamy do zakupów w kasie przedsiębiorstwa (II piętro MPO).



CENTRUM KULTURY „MUZA” zaprasza

1 września na deskach „Muzy” z programem „Orzeł biały” wystąpi Reprezentacyjny Zespół Artystyczny Wojska Polskiego. Będzie to widowisko historyczno-muzyczne oparte na najznakomitszych utworach opiewających tradycję oręża i narodu polskiego od „Bogurodzicy” po czasy współczesne.

Reprezentacyjny Zespół Artystyczny Wojska Polskiego jest jedyną w Polsce placówką arty-

dawnych epok - utworów Kurpińskiego, Chopina, Moniuszki, Wienawskiego, również utwory kompozytorów współczesnych - Lutosławskiego, Panufnika, Bärda, Twardowskiego i wielu innych.

Obecnie zespół liczy ponad stu artystów, w tym kilkunastu solistów-wokalistów, ponad czterdziestu chórzystów, 12 par baletowych, czterdziestu instrumen-

Koncert Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego, któremu patronuje prezydent Lubina zainauguruje obchody DNI LUBINA.

Bezpłatne zaproszenia do nabycia w kasie CK „Muza” od 20 sierpnia br.

Koncert odbędzie się 1 września o godzinie 19.00.

styczną, która dla zachowania i utrwalenia tradycji oręża polskiego propaguje programowo polską pieśń rycerską, żołnierską i bojową. Na obecny kształt i kondycję artystyczną zespołu złożyła się praca kilku pokoleń artystów, a wśród nich tak znakomitych, jak Bogdan Paprocki, Bernard Ładysz, Andrzej Hiolski, Michał Szopski. Zespół współpracował także z wybitnymi choreografami, literatami i kompozytorami. Śpiewano, oprócz muzyki polskiej

talistów. Posiada ponad tysiąc kostiumów i rekwizytów, będących wiernymi kopiami autentycznych. Ich barwność i bogactwo zdobień w znacznym stopniu wpływają na atrakcyjność i urodę spektakli. Zespół odbył liczne podróże zagraniczne, m. in. koncertował w Chinach, Kanadzie, Stanach Zjednoczonych, Korei i wielu krajach Europy. Na przełomie listopada i grudnia udaje się do Francji.

Kraina uśmiechu

W 1923 roku Lehár wystawił w Wiedniu operetkę „Złoty kaftan” z librettem Victora Leona. Nie odniosła ona dużego sukcesu, zeszła z afisza po trzech miesiącach, aby za interesować niewiele innych scen. Minęło kilka lat. W gronie przyjaciół, którzy ciągle podziwiali „Złoty kaftan”, wojowniczy librecista Löhrner-Beda był najbardziej pomysłowy. Z pomocą drugiego librecisty Herznere przekonał zawsze skłonnego do przeróbek Lehara, że kilka zręcznych poprawek zdola przywrócić dzieło do życia. Książę Su-Czong żeniący się z wiedenką był rolę stworzoną dla Taubera, pierwszego tenora Wiednia, pod warunkiem, że dawny nieprzekonujący happy end zastąpiony zostanie tradycyjnym pożegnaniem i rozstaniem kochanków. Akcję skondensowano, urealniono partie buffo, skreślono zbędne chóry i odsłony, a dawny niewypał doczekał się 10 października 1929 roku, jako „Kraina uśmiechu”, tryumfального zmartwychwstania. Był to szczytowy punkt w historii operetki lat trzydziestych. Niemal wszystkie arie i duety „Krainy”

zyskały ogromną popularność. „Moja miłość - twoja miłość”, „Skończył się sen”, „Herbatka sam na sam”, „Kwiat jabłoni”, a zwłaszcza dwie arie Su-Czonga pisane dla Ryszarda Taubera - „Twoim jest serce me” i „Uśmiech na twarzy”.

Kilkakrotnie przenoszono „Krainę uśmiechu” na ekran. Dla nas szczególne znaczenie ma ekranizacja z 1952 roku (w RFN) z Janem Kiepurą i Martą Eggerth. Był to ostatni film nakręcony przez Kiepurę. Premiera polska „Krainy” odbyła się 8 stycznia 1935 roku.

**CENTRUM KULTURY „MUZA”
W LUBINIE**

**TEATR MUZYCZNY
W GŁYWJCACH
„KRAJNA UŚMIECHU”
FRANCISZKA LEHARA
OPERETKA W TRZECH AKTACH**

**7 WRZEŚNIA 1998 R.
G. 17.00 i 20.00**

**bilety w cenie 25 zł do nabycia
w kasie CK „Muza” w Lubinie,
ul. Armii Krajowej 1**

FILM RONALDA EMMERICH „GODZILLA” PREMIERA
28 sierpnia—10 września 1998 r. g. 16.30, 19.00, 21.00.

**„RODZIN AKTORSKICH PORTRET WŁASNY” —
wystawa fotografii Krzysztofa Wellmana 1—30 września**

Centrum Kultury „Muza” w Lubinie zaprasza

6 sierpnia br. w Centrum Kultury „Muza” w Lubinie odbyło się posiedzenie Rady Artystycznej XV Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Francuskiej. Po przesłuchaniu 43 kaset w kategorii amatorów i 9 kaset w kategorii profesjonalistów Rada Artystyczna zakwalifikowała do przesłuchań konkursowych następujących wykonawców:

♦ **w kategorii amatorów:** Iwona Araszkiewicz (Bolesławiec), Magdalena Bańkowska (Gorzów Wlkp.), Dorota Darowska-Ossolińska (Prudnik), Krzysztof Dekański (Inowrocław), Magdalena Góralska (Nidzica), Magdalena Gruziel (Warszawa), Katarzyna Kołodziejczyk (Piotrków Trybunalski), Kinga Kowalczyk (Kraków), Małgorzata Kuś (Kamieniec Ząbkowicki), Dominika Metera (Leszno), Izabela Michalewicz (Wrocław), Anna Muchnicka (Słupsk), Katarzyna Nowak (Wrocław), Maciej Osika (Wrocław), Dorota Osieńska (Trzebnica), Dorota Piotrowska (Warszawa), Adam Piśko (Kraków), Małgorzata Sapko (Warszawa), Iwona Skarbek (Lublin), Anna Stępniewska (Kutno), Ewa Szymczak (Choszczno), Maria Świniarska (Konin), Magdalena Urbańska (Chojnice), Irmina Gauza (Warszawa), Anna Stankiewicz (Warszawa), Patrycja Węglorz (Wrocław).

♦ **w kategorii profesjonalistów:** Mariusz Jaśko (Kraków), Robert Kułdelski (Warszawa), Katarzyna Kwiatkowska (Warszawa), Sylwia Nowiczewska (Radom, Warszawa), Karolina Zapolska (Warszawa), Katarzyna Jamróz (Kraków), Joanna Jeżewska (Warszawa).

Festiwal odbędzie się w dniach od 15 do 18 października 1998 r.

ZIMNE LATO TO NORMALNA RZECZ?

Wcale nie musisz wierzyć we wszystko, co mówią „fachowcy”. W tym roku miało być piękne lato nad Bałtykiem. I co?

Na szczęście możemy znaleźć Ci takie miejsca, gdzie zawsze świeci słońce.

Nie zapomnij zabrać kremu z filtrem UV!

Turcja, hotel*, dwa posiłki**

7 dni od **1357 zł**, 14 dni od **1731 zł**

Tunezja, hotel*, dwa posiłki**

7 dni od **1377 zł**, 14 dni od **1699 zł**

Egipt, hotel**, dwa posiłki**

7 dni od **1948 zł**, 14 dni od **2339 zł**



Wspaniałe wakacje!

**Biurow Podróży
ORBIS**

**Lublin, ul. Odrodzenia 3a
tel. 844 28 02, 844 28 03**

eMail: orbislub@polbox.com

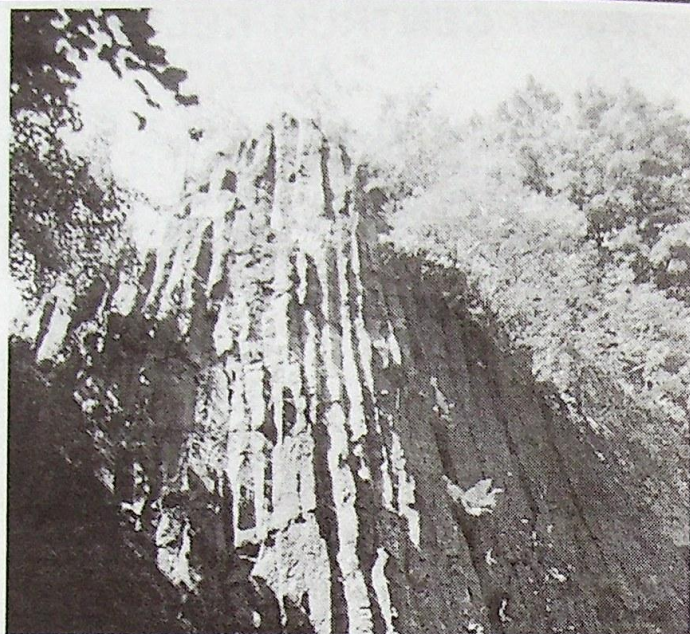
PTTK INFORMUJE

♦ „W niedzielę nie ma nas w domu.” Pod taką nazwą Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze Oddział w Lubinie zorganizował 12 lipca br. wycieczkę turystyczno-krajoznawczą do Wąwozu Myśluborskiego. W wyprawie wzięło udział 35 osób, które zwiedziły ścieżkę przyrodniczą Wąwozu, Pomnik Przyrody Nieożywionej — Małe Organy Myśluborskie, a w drodze powrotnej Kościół Pokoju w Jaworze.



Kościół Pokoju — Jawor.

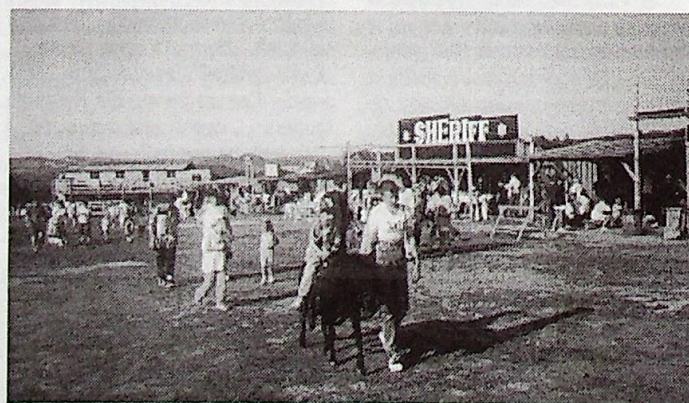
♦ Miasteczko Western City w Ściegnach, Muzeum Lalek, Muzeum Sportu i Turystyki Regionu Karkonoskiego, Świątynię Wang w Karpaczu, Wodospad Łomnicy zwiedzili uczestnicy wycieczki, która odbyła się 9 sierpnia br.



Małe Organy Myśluborskie (Pomnik Przyrody Nieożywionej)



Na ścieżce przyrodniczej



Miasteczko Western City w Ściegnach

Nagrody - niespodzianki otrzymają uczestnicy, którzy pokonają całą trasę rajdu.

Regulamin rajdu przewiduje następujące opłaty startowe: dla członków PTTK 4 zł, dla pozostałych uczestników 5 zł, natomiast zgłoszenie w dniu rajdu kosztować będzie 6 zł. Zapewnione jest: ubezpieczenie, posiłek turystyczny, znaczek rajdowy oraz udział w konkursach. Startować można całymi rodzinami oraz indywidualnie. Dzieci nie posiadające kart rowerowych jadą pod opieką dorosłych.

Szczegółowe informacje i zapisy wraz z wpisowym: Biuro ZO PTTK, Rynek 22, tel. fax: 076/ 844 24 10. Zgłoszenia przyjmowane są do dnia 10 września 1998 r.

♦ I Rodzinny Rajd Rowerowy trasą z Lubina przez Gołę, Koźlice, Składowice, Księginice, Czerniec, Chróstnik, Bolanów i Górzycę z uroczystym zakończeniem w Lubińskim Klubie Jeździeckim „Tarpán” w Krzeczynie Wielkim organizuje 13 września br. lubiński Oddział PTTK. Zbiórka przy Baszcie Głogowskiej o godzinie 9.00. Na zakończenie rajdu odbędzie się rowerowy tor przeszkód, konkurs na najoryginalniejszy pojazd rowerowy, a dla najliczniejszej rodziny biorącej udział w rajdzie organizator przewidział atrakcyjną nagrodę.

ROCZNE STUDIUM

Dolnośląska Szkoła Bankowa w Lubinie

proceedzi nabór na drugą edycję rocznego Studium Bankowo-Finansowego. Zajęcia prowadzone będą w systemie zaocznym (sobota i niedziela) od października 1998 r. do czerwca 1999 r. W tej edycji zostaje uruchomiony kurs języka angielskiego (do indywidualnego wyboru), dodatkowo można w ramach studium ukończyć licencjonowany „Kurs kasjera walutowego”. Zgłoszenia przyjmowane są do 25 września 1998 r. Informacje można uzyskać pod numerem telefonu 844 45 17.

Prywatne Policealne
Studium Zawodowe
Lubin ul. Kościuszki 9

Lubin, dnia 30 lipca 1998 r.

Prezydent Miasta Lubina

Dyrektor szkoły serdecznie dziękuje w imieniu własnym i słuchaczy za udzieloną dotację na promocję i funkcjonowanie szkoły. Zapewniām, że przekazane środki wykorzystane zostaną zgodnie z ich przeznaczeniem, co przyczyni się do rozwoju i poziomu nauczania w początkowej fazie pracy naszej placówki.

Z poważaniem
Dyrektor Janusz Augustynowicz

ZAKŁADASZ FIRMĘ...?

WSTĄP

PUNKT KONSULTACYJNY dla osób bezrobotnych i poszukujących pracy, zainteresowanych rozpoczęciem działalności gospodarczej na własny rachunek, w którym zainteresowani mogą otrzymać bezpłatne konsultacje między innymi z zakresu:

- konkretyzacji pomysłu na działalność gospodarczą,
- rozstrzygania podstawowych kwestii prawnych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej,

ADRES: Urząd Miejski w Lubinie ul. Kilińskiego 10 pokój nr 3 czynny: w każdy poniedziałek i czwartek od 13 do 15.

LUBIŃSKIE FORUM
PRZECIWDZIAŁANIA PRZEMOCY W RODZINIE

STOP

DLA PRZEMOCY DOMOWEJ

INSTYTUCJE POMAGAJĄCE OFIAROM PRZEMOCY

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. Kilińskiego 25, tel. 842-61-48

- MARTA TKACZYK – codziennie 10.00-12.00
- HELENA KOSOWSKA-NOWAK – środa 10.00-14.00

**MIEJSKI OŚRODEK PROFILAKTYKI
I WCZESNEJ TERAPII UZALEŻNIEŃ**
ul. Parkowa 1, tel. 842-70-36

- RENATA NOCKO – wtorek, czwartek 10.00-12.00
- AGNIESZKA ZAMOJSKA – poniedziałek, wtorek 10.00-12.00
- BEATA PIASNA – środa, piątek 10.00-12.00
- MARZENA TOMKO – poniedziałek 12.00-15.00, piątek 8.00-10.00

**PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZECIWDZIAŁANIA
PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIECKA**
ul. Odrodzenia 24, tel. 844 44 44

- DYŻUR TELEFONICZNY codziennie 10.00-18.00

TERENOWY KOMITET OCHRONY PRAW DZIECKA
ul. Kopernika 16, tel. 844-34-05

- ELŻBIETA PALEJ – środa 15.00-17.00

PORADNIA RODZINNA
ul. Kilińskiego 25, tel. 844-11-25

- HANNA PIEKARSKA codziennie 8.00-14.00

U NAS JUŻ ZIMA!

Zapraszamy na wypoczynek
w sezonie zimowym 1998/99.

21 katalogów, kilka tysięcy propozycji.
Oferta dla amatorów białego szaleństwa
i miłośników tropikalnych upałów.

Wiele ciekawych nowości.

Przyjdź i wybierz!

Nie daj się uprzedzić innym!

np. Austria:

Hinterglemm, Haus am Mitterregglift 7 dni od **210 zł**

Trins, apartamenty Bergfried 7 dni od **259 zł**

Oetz, apartamenty Schatz 7 dni od **264 zł**



Wspaniałe wakacje!

**Biuro Podróży
ORBIS**

Lubin, ul. Odrodzenia 3a
tel. 844 28 02, 844 28 03

eMail: orbislub@polbox.com



DOM DZIENNEGO POBYTU „SENIOR” PLACÓWKA MIEJSKIEGO OŚRODKA POMOCY SPOŁECZNEJ ZAPRASZA WE WRZEŚNIU

1 września	godz. 16 i 17	Gimnastyka przy muzyce I i II gr.,
2 września	godz. 10	Zajęcia chóru,
	godz. 16	Muzykoterapia z medytacją,
	godz. 17	Spotkanie Klubu „Agata”,
3 września	godz. 16 i 17	Gimnastyka przy muzyce I i II gr.,
4 września	godz. 16	Zajęcia zespołu recytatorskiego,
5 września	godz. 16	Wieczór z tańcami,
7 września	godz. 16	Spotkanie seniorów — omówienie spraw organizacyjnych,
	godz. 16	Spotkanie Klubu Rowerowego,
8 września	godz. 10	Zajęcia chóru,
	godz. 16 i 17.30	Gimnastyka przy muzyce I i II gr.,
9 września	godz. 16	Wieczornica — Rocznicę Września,
10 września	godz. 16	Spacer do parku Wrocławskiego,
11 września	godz. 16	Zajęcia zespołu recytatorskiego,
12 września	godz. 16	Piknik w ogródku przydomowym — pieczenie ziemniaków, wspólny śpiew,
14 września	godz. 6	Wyjazd na grzyby
15 września	godz. 16 i 17.30	Gimnastyka przy muzyce, gimnastyka izometryczna,
16 września	godz. 16	Wystawa plonów działkowych — „Mini Dożynki”,
16 września	godz. 17	Spotkanie Klubu „Agata”,
17 września	godz. 17	Spotkanie Klubu Rowerowego,
	godz. 17	Pogadanka na temat znaczenia warzyw dyniowatych połączona z degustacją potraw,
18 września	godz. 16	Spotkanie organizacyjne kółka teatralnego,
19 września	godz. 16	Wieczór z tańcami,
21 września	godz. 16	Gimnastyka przy muzyce,
	godz. 17	Śpiewamy piosenki biesiadne i nie tylko,
23 września	godz. 15	Zabawy na powietrzu — wyjazd na lubińskie lotnisko,
25 września	godz. 16	Zajęcia kółka teatralnego,
26 września	godz. 16	Wieczór z tańcami,
28 września	godz. 6	Wyjazd na grzyby,
29 września	godz. 10	Zajęcia chóru,
	godz. 16	Gimnastyka w parku (śpiew, taniec, pieczenie kielbasek),
30 września	godz. 16	Koncert chóru „Wrzos” DDP „Senior” — pieśni z repertuaru „Mazowsza”.

Zastrzega się możliwość zmian w programie.

VI Turniej Piłki Nożnej

6 i 7 sierpnia 1998 r. na terenie stadionu Zagłębia Lubin Komenda Rejonowa Policji w Lubinie przeprowadziła eliminacje rejonowe w piłce nożnej drużyn podwórkowych, które zostały zorganizowane w ramach VI Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Komendanta Wojewódzkiego Policji w Legnicy. Impreza została przeprowadzona z myślą o młodzieży i dzieciach, które z różnych powodów nie mogły wyjechać na wakacje i brać udziału w zorganizowanych formach wypoczynku. W rozgrywkach wzięło udział 20 drużyn z terenu Lubina, Polkowic, Ścinawy, Rudnej i Chocianowa i cieszyły się dużym zainteresowaniem wśród młodzieży.



Przystąpiono do drugiego etapu modernizacji Centrum Kultury „Muza”

Wakacje seniorów

W okresie letnim seniorzy uczęszczający do Domu Dziennego Pobytu „Senior” w Lubinie korzystali przede wszystkim z imprez organizowanych na powietrzu. Wyjazdy nad wodę do Rokitek i na tereny rekreacyjne lubińskiego lotniska przynosiły dużo radości i zadowo-

lejem. Przy dźwiękach gitary w wykonaniu pana Jana śpiewano o czarnych oczach, sołkach, ułanach, którzy przybyli pod okienko, wspominało „Modlitwę” B. Okudźawy, a także wiele, wiele innych znanych i lubianych tekstów. Zorganizowano również wie-



„Przy dźwiękach gitary” — spotkanie z psychologiem p. Janem Palejem.

lenia. Można było zażywać kąpiele wodnych i słonecznych, uczestniczyć w grach i zabawach zręcznościowych. Bardzo zabawne były konkursy, w których seniorzy zmierzali się z dziećmi - przedszkolakami. Imprezom towarzyszyło pieczenie

czory z tańcami. Jeden z nich przebiegał pod hasłem „Kwiaty we włosach”. Wśród uczestników konkursu wyłoniono Miss i Mistera Lata '98, którymi zostali pani Mirosława Walicka i pan Bronisław Fajfer. „Kwieciści” seniorzy otrzy-



Rekreacja na lubińskim lotnisku

kielbasek na ognisku, grillu, a także śpiew, dowcip i dobry humor.

W czasie deszczowej, pochmurnej pogody zabawiano się w murach placówki. Sobótkowy koncert, na który złożyły się piosenki ludowe i disco, a wszystkie mówiące o miłości, przedstawił chór „Wrzos”, działający w Domu. Niecodziennym było spotkanie z psychologiem Janem Pa-

mali również nagrody książkowe.

Gościliśmy zespół „Złota Jesień” z Ośrodka Pomocy Społecznej w Polkowicach.

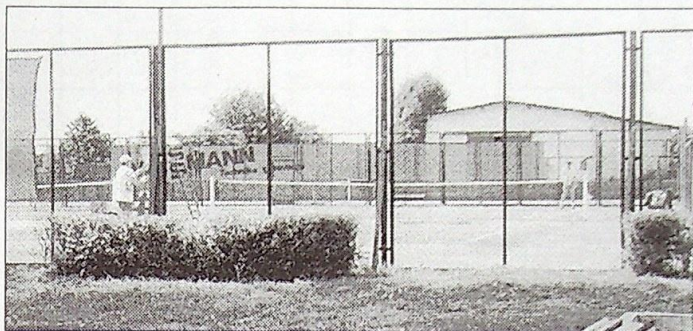
Seniorzy wspominają ten wieczór miło i sympatycznie oraz zachęcają do udziału w imprezach. Razem będzie nam weselej.

Seniorzy z DDP „Senior”
w Lubinie



LATO Z OSIR-EM

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubinie wychodząc na przeciw mieszkańcom naszego miasta zorganizował szereg imprez sportowo-rekreacyjnych, które cieszyły się ogromnym zainteresowaniem i powodzeniem. Podczas wakacji odbywały się m. in.: turnieje tenisowe, codzienna, bezpłatna nauka gry w teni-



sa ziemnego pn. „Lato z rakieta”, które prowadził instruktor Edward Żotkiewicz. Odbyło się wiele konkursów i zawodów w następujących konkurencjach: hula-hop, zmagania siłowe dla mężczyzn, skakanie na skakance dla kobiet, przejście na czas przez tunel, wyścigi na piłkach dmuchanych, konkurs lucznicy, bieg z jajkiem na łyżce (dla mężczyzn), dla pań - bieg ze szpulką na głowie. Liczną publiczność gromadziły pokazy ratownictwa wodnego.

Jedną z większych atrakcji były wybory MISS i MISTERA OPALENIZNY '98.

MUZEUM SPORTU

W 1999 roku Polski Komitet Olimpijski obchodzi 80-lecie swojej działalności. Jubileusz ten powinien stać się doniosłym wydarzeniem w naszym regionie. Służyć temu ma oddanie do użytku muzeum, na siedzibę którego Lubinowski Komitet Olimpijski po wielu latach starań otrzymał budynek.

Muzeum Sportu i Turystyki Zagłębia Miedziowego będzie służyć następnym pokoleniom. Będzie się tu mieścić również bogata biblioteka dotycząca kultury fizycznej.

Zwracając się do wszystkich ofiarodawców o wsparcie tej szlachetnej patriotycznej inicjatywy żywny nadzieję, że przysłowiowy grosz pomoże nam ją wesprzeć i oddać muzeum do użytku na Dzień Olimpijczyka. Pragniemy, aby muzeum zawierało pamiątki po znakomitych sportowcach i działaczach. Jeśli jesteście Państwo w posiadaniu tego rodzaju pamiątek, prosimy o ich przekazywanie do muzeum.

Środki finansowe na ww. cel można przekazać na konto: PKO BP Lubin 10203059-53484-270-1.

W imieniu Społecznego Komitetu Budowy Muzeum przewodniczący dr Franciszek Hawrysz

ZAPISY

DO SZKÓŁKI TENISOWEJ

TRENERA KORZENIOWSKIEGO

NA ROK SZKOLNY 1998/99

PRZYJMOWANE SĄ

POD NR TEL. 841 11 54 i 847 30 75

WIEŚCI Z KORTÓW

8 sierpnia odbył się punktowany turniej tenisa ziemnego w grach pojedynczych pań o Puchar Dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubinie. I miejsce zajęła Iłona Cichońska pokonując w finale po bardzo ładnej grze Jolantę Józiewicz 6:3, 3:6, 3:6. trzecie miejsce zajęła Gosia Szydło przed Gosią Kłosińską, wygrywając 6:7, 6:3, 6:4. Piąte miejsce zajęła Edyta Mroczkowska przed Beatą Kieler. Siódma była Beata Słowikowska przed Haliną Kochanek.

PRZEBIERAŃCY NA KORTACH

26 lipca br. na kortach tenisowych Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubinie po raz pierwszy w Polsce został rozegrany turniej tenisowy w grach mieszanych przebierańców.

Turniej polegał na tym, iż partner zobowiązany był do zaprezentowania się w stroju kobiecym, co spowodowało, że impreza przebiegała w atmosferze ogólnego rozbawienia, a zarazem sympatycznej rywalizacji. Ogółem uczestniczyło 10 par. Nie było zwycięzców i pokonanych, a każda para otrzymała pamiątkowe dyplomy autorstwa Pawła Szydło, również uczestnika turnieju.

TURNIEJ GRAND PRIX '98 O PUCHAR PREZYDENTA LUBINA

8 sierpnia odbył się Turniej Grand Prix '98 o Puchar Prezydenta Lubina. I miejsce zajęła para Janusz Cichoński-Marek Brzezicki, pokonując w finale Jana Jankowskiego i Edwarda Żotkiewicza 6:1, 6:4. III miejsce zajęli Mirosław Kotlarek i Grze-

gorz Serafin, którzy pokonali parę Krzysztof Kulpa - Zdzisław Zubel. Ogółem startowało 24 uczestników. Turniej pocieszenia wygrała para Dariusz Sekuła - Zbigniew Przygodzki przed Sylwkiem Kłosińskim i Józefem Smalcem.

**UCHU CHA, UCHU CHA,
IDZIE ZIMA ZŁA!**

My się zimy nie boimy!

**Mamy na nią bardzo dobre lekarstwo:
jedziemy tam, gdzie lato trwa cały rok
lub wybieramy takie miejsca, w których nie
czuje się zima, a śnieg sprawia tyle samo
przyjemności, ile ciepły piasek na plaży.**

**Pewnie w to nie uwierzycie,
ale tydzień w Alpach można spędzić już
za ok. 200 zł od osoby!**

Dominikana, hotel RIU Merenque**, all inclusive,
wycieczka jeepem po wyspie, wylot 29 września**

14 dni - 4 354 zł



Wspaniałe wakacje!

**Biuro Podróży
ORBIS**

**Lubin, ul. Odrodzenia 3a
tel. 844 28 02, 844 28 03**

eMail: orbislub@polbox.com

Godziny otwarcia Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin ul. Kilińskiego 10
tel. centrala /076/ 844-46-61, fax. /076/ 842-12-67

Dzień tygodnia	Tydzień z sobotą wolną od pracy	Tydzień z sobotą roboczą	Wykaz sobót roboczych Urzędu Miejskiego w Lubinie w 1998 roku
Poniedziałek	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	5.09.,
Wtorek	8 ⁰⁰ 16 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 16 ⁰⁰	3.10.,
Środa	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	5.12.
Czwartek	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	
Piątek	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	
Sobota		8 ⁰⁰ 12 ⁰⁰	

Prezydent Miasta lub jego zastępca
przyjmuje interesantów we wtorki od 8.30
w pokoju nr 208 lub 206.

Rzecznik Praw Mieszkańców przyjmuje
interesantów w Urzędzie Miejskim w poko-
ju nr 122 w dniach: poniedziałek 8.00-11.00,
środa 12.00-15.00 i czwartek 8.00-11.00.

Prokurator Rejonowy

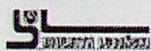
przyjmuje
we wtorki od 10.30 do 12.00,
tel. 84-70-135
Lubin, ul. Wrocławska 3

Kolegium ds. Wykroczeń

Sekretariat czynny:
od poniedziałku do piątku - 9.00-14.00,
we wtorki 8.00-15.30. tel. 847 01 26
Lubin, ul. Wrocławska 3

Komendant Rejonowy Policji

przyjmuje w poniedziałki od 11.00 do 13.00
w Komendzie Rejonowej Policji
w Lubinie, przy ul. Traugutta
tel. 840 62 11



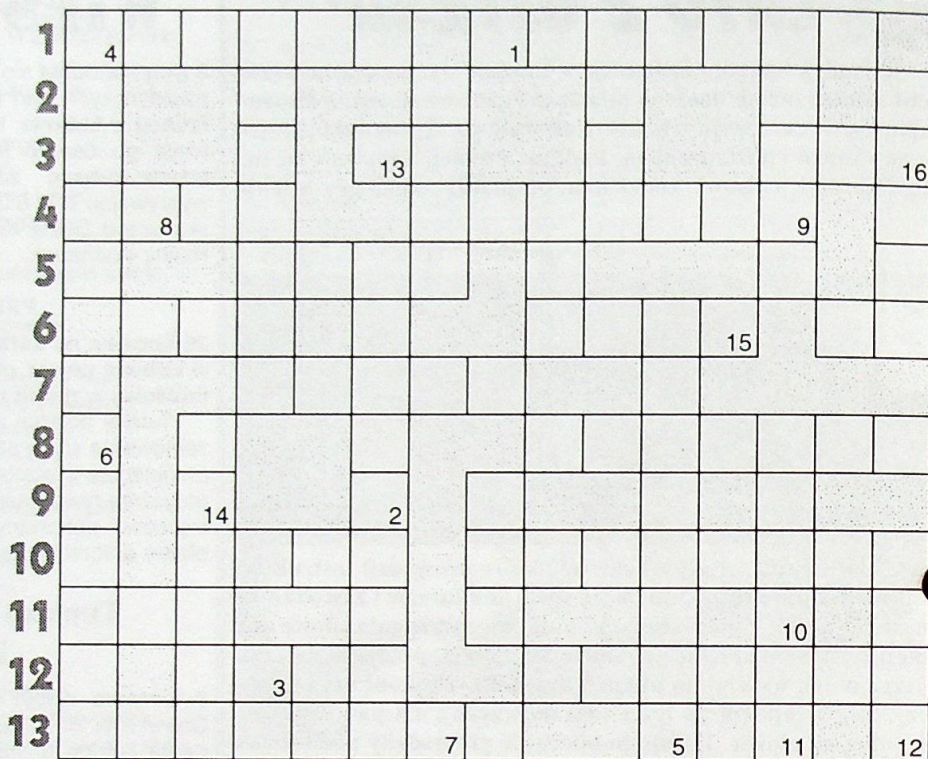
REDAKTOR NACZELNY - Julia Nikodem ♦
WYDAWCA - Gmina Miejska Lubin ♦ RADA

PROGRAMOWA - Paweł Niewodniczański - przewodniczący, Krystyna
Gardys, Anna Słowikowska, Waldemar Wojciechowski ♦ ADRES RE-
DAKCJI - 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, pok. 301, tel. 844-46-61 (wew.
190) ♦ Druk - ATUT s.c. Lubin, ul. Prusa 2, tel. (0-76) 844-29-34 ♦
Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie
prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania jej wła-
snymi tytułami. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń ♦
Oddano do druku: 27.08.1998 r.

KUPON OGŁOSZENIOWY (bezpłatne)

Ogłoszenie do 20 słów (nie dotyczące bizne-
su), prosimy pisać czytelnie drukowanymi li-
terami i przesłać na adres redakcji.

A B C D E F G H I J K L M N O



POZIOMO:

1-A) Urzędnik sądowy, który nie uzyskał jesz-
cze nominacji. 1-H) Pociski ręczne lub arty-
leryjskie wypełnione mater. wybuchowym. 3-
F) Symbol bromu. 3-M) Przepływa przez Go-
leniów. 4-A) Myśl przewodnia; pomysł, kon-
cepcja, wyobrażenie. 4-G) Frontowa ściana
budynku; fasada. 5-D) Związek państw. 6-B)
Termoplastyczne tworzywo sztuczne otrzymy-
wane z akrylonitrylu. 6-I) ... i Materna. 6-N)
Wiele szkół w jednym budynku 7-D) Jeżdże-
nie saniami. 8-I) Stolica Tajlandii. 10-C) Ti-
tus Quintius, komediopisarz rzymski w I
w.p.n.e. 10-H) Matka Andromedy. 11-A) Duń-
ska wyspa w cieśninie Mały Belt. 12-C) Przy-
wódca komunistycznej Jugosławii. 12-I) Do-
gląda pasącego się bydła, owiec itp. 13-A) W
parze z winą. 13-F) Zgodność brzmienia za-
kończeń wyrazów.

PIONOWO:

A-1) Mineral z grupy piroksenów, pospolity
składnik skał magmowych. A-7) Odbita fałsa
światlna od gładkiej powierzchni, refleks. C-
8) Drobną monetą będącą w obiegu w Egip-
cie, Libii, Syrii. D-1) Johann, austriacki kom-
pozytor walców i operetek. F-5) Człowiek
prowadzący coś nowego; reformator. G-2)
Dawna harfa. H-9) Narząd wzroku. I-4) Georg
Simon (1787-1854), fizyk niemiecki. J-1) Rzeka
w Anglii, lewy dopływ Severn. K-6) Stały przed-
stawiciel papieża przy rządzie obcego pań-
stwa. M-1) Alkaloid występujący w liściach
herbaty. M-8) Wzburzona toń. O-2) Janusz,
aktor; odtwórca Janka Kosa w „Czterech pan-
cernych i pies” O-10) W mitol. babiloński
ptak-burza o postaci orła i głową lwa.

OGŁOSZENIA DROBNE

- ♦ Okazja! Na 5 dniowy turnus nad jeziorem dla 6
chorych osób - bóle stawów i kręgosłupa zapra-
sza dyplomowany kregarz mgr Marian Szydłowski
z Nowej Rudy. Najbliższe dwa terminy: I od
9.IX., II od 14.IX. Cena 400,- zł z wyżywieniem.
Informacji udziela: mgr Marian Szydłowski, ul.
Wojska Polskiego 7/5 m 1, 57-402 Nowa Ruda,
tel. 074/ 872-32-18, tel. kom. 090 69-66-23.
- ♦ Sprzedam mieszkanie własnościowe o pow. 50,4m²
na Osiedlu Przylesie. Wiad. tel. 076/ 842 45 07.
- ♦ Do sprzedania: TOYOTA CARINA II, r. prod.
1991, poj. 2000 cm³ 16V, przebieg 108 tys. km,
kolor - bordo metalic, ABS, pełne wyposażenie,
elektryczny szyberdach, 4 zagłówki, radio Phi-
lips, pełna dokumentacja. CENA 20.500 zł. Wiad.
tel. 076/ 846 84 32.
- ♦ Korepetycji z języka angielskiego udziela stu-
dentka filologii angielskiej. Tel. 844-54-38.
- ♦ Do sprzedania HYUNDAI PONY GLSi '93 model
'94, 1500 m³, sprowadzony w całości, sedan, 4
drzwi, wersja de luxe, dzielone siedzenia, regu-
lowane elektr. szyby przód i tył, regulowane sie-
dzenia kierowcy, szyberdach, elektr. zegar, regu-
lowana kierownica, wtrysk, RM+4 głośniki.
Wiad. tel. 844 58 34.

Rozwiązanie krzyżówki (hasło) można prze-
słać na adres Redakcji do dnia 30 września
br. Nagrodą jest BON wartości 50 zł na za-
kupy w Księgarni EMPIK spółka z o.o. w
Lubinie.

Hasło w 5/6 wydaniu Biuletynu brzmiało
POLAK POTRAFI i nagrodę otrzymuje Bo-
żena Steczek z ul. Spółdzielczej w Lubinie.

Natomiast w numerze 7/98 hasło brzmiało
SETNE WYDANIE BIULETYNU. Nagro-
dę otrzymuje Sylwia Szumska z ul. Paderew-
skiego w Lubinie. Gratulujemy. Bony prze-
ślemy pocztą.

EMPIK

SPÓŁKA Z O.O.

LUBIN, UL. ARMII KRAJOWEJ 25

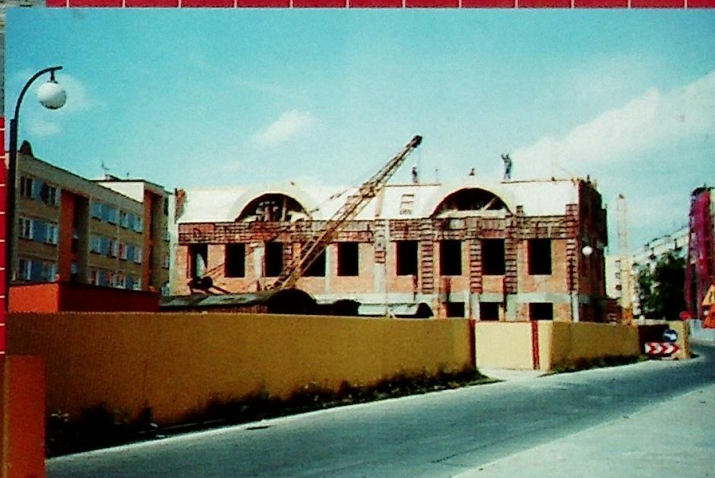
SPONSOR KRZYŻÓWEK
W „BIULETYNIE LUBIŃSKIM”

Inwestycje i remonty w mieście



Szkoła Podstawowa nr 1

Stylizowane kamieniczki w Rynku



Dzienny Ośrodek Adaptacyjno-Rehabilitacyjny dla
Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej
przy ulicy Jastrzębiej



Rozpoczął się II etap modernizacji
Centrum Kultury „Muza”



Kapitałny remont żłobka przy ulicy Cedyńskiej



Wzrost naszej sportowości



Imprezom na basenach przygrywał lubiński zespół DAY OFF



turnieje i konkursy nagradzane słodyczkami i nagrodami rzeczowymi i licznie gromadziły publiczność.



Miss i Mister Opaletkowy 98 — Małgorzata Galička
Lukasz Endel



Imprezom na basenach przygrywał lubiński zespół DAY OFF

Turnieje i konkursy nagradzane słodyczami i nagrodami rzeczowymi - licznie gromadziły publiczność.

Miss i Mister Opalenizny 98 — Małgorzata Garlicka i Łukasz Wendel